

El Flanquito

AÑO XVI • 2006



SEMANA SANTA CARTAGENA
DECLARADA DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL





EL FLAGELO
Año XVI, n. 16- 2006

Edita:

Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación (Californios)

C/ Aire, 30

30202 Cartagena

<http://usuarios.lycos.es/flagelo/>

<http://www.cofradiacalifornia.org>

Fotografías Portada y Contraportada:

Detalle del de las tallas del trono
del Santísimo Cristo de la Flagelación

Autor: Vicente Cepeda Celdrán

Páginas centrales:

'Cristo de la Flagelación'

'Unción de Jesús en Betania'

Autor: Carlos de Jódar Hernández

Colaboradores:

Juan Guillén Manzanera

Federico Gómez de Mercado Martínez

Pedro Casanova Alarcón

José Antonio Ruiz Vivo

José María Acosta Jiménez

Juan Guillén Bernal

Ángel Julio Huertas Amorós

Pedro Pablo de Jodar Bonilla

Andrés Hernández Martínez

Chitina de Jódar Hernández

Santiago Shilg Vidal

Lourdes Llamas Reynaldo

María Victoria Botí Espinosa

Fotografías Artículos:

Casaú

Ángel Julio Huertas Amorós

Carlos de Jodar Hernández

Juan José Ruiz Motoya

Antonio Reynaldo Carrión

Vicente Cepeda Celdrán

Amadeo Terol Martínez

Colecciones fotográficas de:

Ángel Julio Huertas Amorós

Andrés Hernández Martínez

María Victoria Botí Espinosa

Juan Guillén Bernal

Joan José Ruiz Montoya

Fotografías de otras publicaciones:

"Recuerdo de la Semana Santa de Cartagena"

"Flagelación 1946-1996"

Maquetación: Concepto, S.L.

Impresión: Fg Graf - fggraf@ono.com

ISSN: 1139 - 8248

Dépósito Legal: MU-258-1995

Presentación

Plasmar en la portada de nuestra revista la frase **Semana Santa de Cartagena. Declarada de Interés Turístico Internacional**, es motivo de satisfacción para todos los integrantes de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación, algo que hemos proclamado en numerosas ocasiones. Gesto que ha sido bandera común para todos los cofrades californios.

Conseguido este anhelado sueño, afrontamos con mayor estímulo la celebración de la Semana Santa del año 2006, aportando en su Cuaresma una nueva edición de nuestra revista anual **El Flagelo**. Dieciséis años acudiendo a su cita anual con nuestra Semana Santa, actividad con la que creemos haber enriquecido la bibliografía cofrade cartagenera, reflejando con sus artículos la historia y peculiaridades de esta Agrupación, la Cofradía California, la Semana Santa de Cartagena y, por que no, la de otros lugares de España.

Si hace sesenta años un grupo de hermanos californios iniciaban la ilusionada labor de procesionar la imagen de **Cristo Atado a la Columna** en la noche California de Miércoles Santo, los actuales componentes de esta agrupación seguimos trabajando para perpetuar su presencia en el Magno Cortejo del Prendimiento de Cristo, procesionando también cada Domingo de Ramos la escena de **la Unción de Jesús en Betania**, en donde ante ella se renueva, generación tras generación, el amor por nuestra agrupación y nuestra Cofradía.

La riqueza y variedad de nuestro patrimonio cofrade sigue siendo motivo de orgullo para los componentes de **La Flagelación**, por lo que nuestra portada y contraportada muestra un detalle de la tallas de madera, dorada en oro, del trono de nuestro titular **El Cristo de la Flagelación**.

Y entre sus páginas, el variado contenido de sus artículos nos permite plasmar nuevas instantáneas



de nuestra Semana Santa con una variada aportación gráfica, que también dirige nuestra mirada hacia el pasado, rememorando con ello la esencia de nuestros cortejos penitenciales y su evolución en el tiempo.

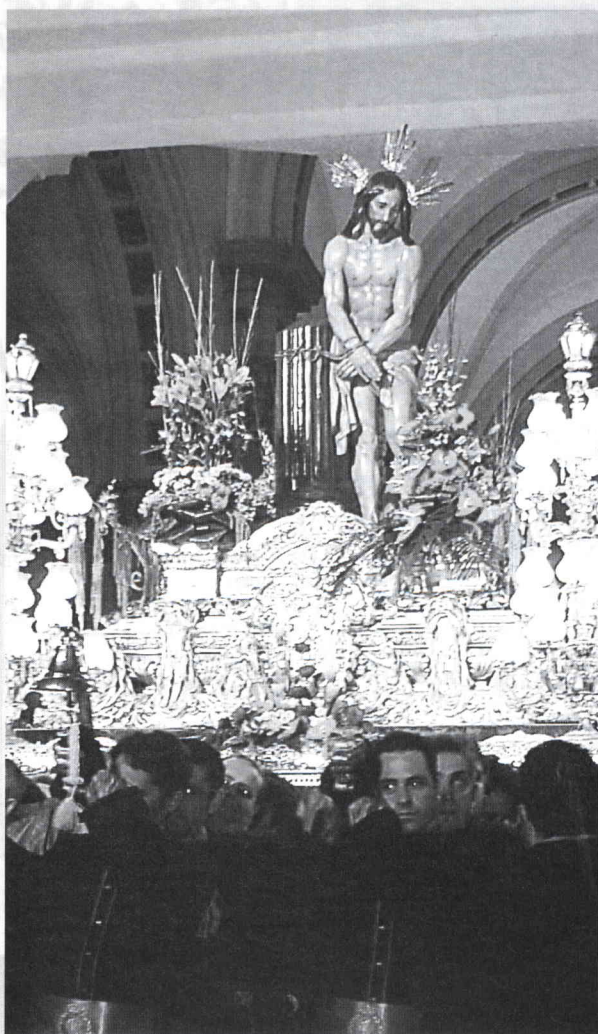
Queremos agradecer una vez más la colaboración de todos aquellos que han hecho posible esta nueva edición de la revista **El Flagelo**, tanto con su labor investigadora, como con sus fotografías, así como la de aquellos que aportan con sus anuncios el importe económico que permite, desde hace dieciséis años, hacer realidad la edición de esta publicación.

Esperamos que la lectura de la misma permita difundir algunas de las peculiaridades que hacen diferente nuestra Semana Santa, y ayude a comprender la labor que desinteresadamente realizamos los cofrades de esta agrupación California, al hacer manifestación pública de los misterios de la Pasión de Cristo ante la dramática escena de Su Flagelación.

La Redacción

Sumario

- 3 **Presentación**
- 5 **Saludo de nuestro Hermano Mayor**
Juan Guillén Manzanera
- 6 **Al Cristo de la Flagelación**
José María Acosta Jiménez
- 7 **Nuestro Presidente**
Federico Gómez de Mercado Martínez
- 8 **Los Hijos de María de la Casa de Misericordia, en el nacimiento de la Agrupación de Cristo Flagelado**
Juan Guillén Bernal
- 11 **Oyendo los célebres poemas de Ibn Arabí**
Pedro Casanova Alarcón
- 12 **Presentación de 'El Flagelo', nº 15, año 2005**
José Antonio Ruiz Vivo
- 15 **Crónica de un año. Cuaresma y Semana Santa de 2005**
María Victoria Botí Espinosa
- 27 **La luz, elemento singular de la Semana Santa Cartagenera**
Ángel Julio Huertas Amorós
- 32 **Hace 50 años**
Chitina de Jodar Hernández y Ángel Julio Huertas Amorós
- 34 **Nuestros más pequeños: Mi Agrupación**
Lourdes Llamas Reynaldo
- 36 **Medio siglo con el Crucificado encarnado**
Andrés Hernández Martínez
- 41 **Teoría (y Teóricos) de la Semana Santa**
Pedro Pablo de Jodar Bonilla
- 42 **Pasos a favor de integración de la mujer como cofrade**
María Victoria Botí Espinosa
- 44 **Notas sobre Wolfgang**
Santiago Smilg Vidal



Saludo de nuestro Hermano Mayor

Tienes en tus manos un nuevo ejemplar de la revista cofrade "El Flagelo", que anualmente edita la Agrupación de la Flagelación de la Cofradía California. Una nueva cita, cuaresma tras cuaresma, con la ilusión renovada por una cercana Semana Santa, la del 2006, primera con el marchamo de interés turístico internacional, en cuya consecución tanto hemos aportado los californios, con nuestro esfuerzo y trabajo.

Quiero aprovechar este medio para desear a mi hermano Federico Gómez de Mercado Martínez, nuevo Mayordomo Presidente de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación, éxito en su gestión y mostrarle todo el apoyo y afecto de este Hermano Mayor y de la Cofradía California, cara a su primera Semana Santa desempeñando esta nueva responsabilidad. Ánimo Federico, aunque a veces la dura realidad nos haga pensar si merece la pena o no el esfuerzo, siempre hay un gesto, un detalle, una situación, por las que merece la pena luchar. Seguro que el recuerdo de tu padre, fundador de la agrupación hace sesenta años, te hará pelear día a día para que la Flagelación sea motivo de referencia dentro del incomparable Miércoles Santo Californio.

Cristo, amarrado a la columna, es flagelado al inicio de su Pasión. El verdugo emplea el flagelo físico para

infligir dolor al ser humano. Ese flagelo puede adoptar diversas formas, pero una de las más hirientes suelen ser los flagelos que afectan el alma del cristiano, lo más interno del ser. El flagelo de la palabra mal empleada, de las situaciones violentas, hieren en lo más profundo aquellos corazones que intentan vivir el evangelio de manera coherente, aquellos corazones que tratan de poner concordia donde pueda existir discrepancia y buscar sencillamente el respeto entre los hermanos, entre los que nos llamamos cofrades.

Que los hermanos de la Flagelación traten de impedir que el verdugo siga realizando su labor, día a día, y eso se consigue poniendo mucho amor y mucha entrega a los demás, incluso, si se reciben bofetadas como recompensa. Siempre el amor, mandato último de Jesús, ha de presidir nuestra vida, si de verdad nos consideramos cristianos y cofrades.

Recibid todo el aliento y apoyo de vuestro Hermano Mayor, y seguid trabajando para que la Semana Santa de Cartagena sea ejemplo tanto por su belleza estética, como por su grandeza espiritual.

Juan Guillén Manzanera

Hermano Mayor

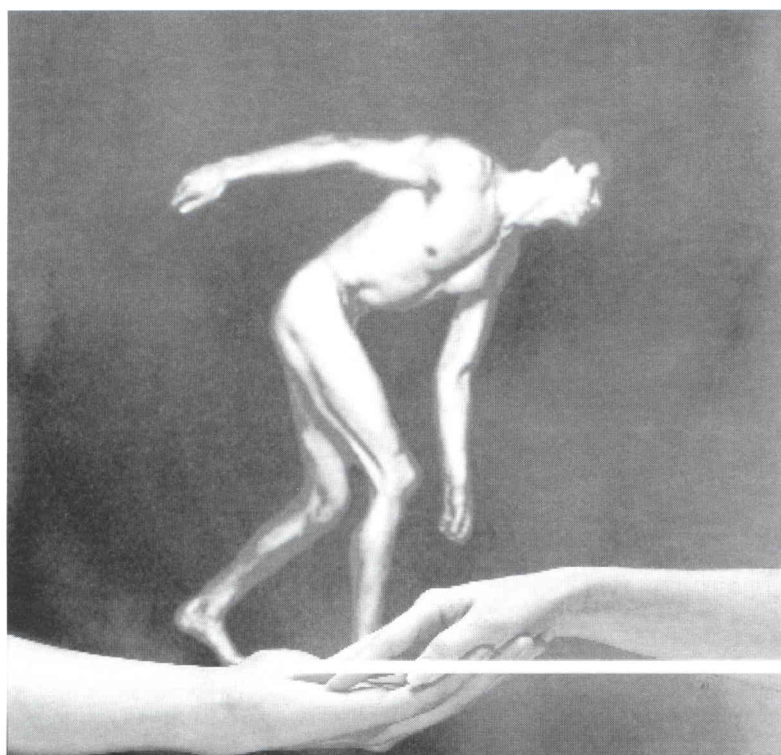


Al Cristo de la Fragelación

Una tenue luz en tu cara
una mirada perdida
sobre la noche prendida
en Cartagena.

Viene coronado cruelmente
siendo humillado y azotado
sus manos van amarradas a una
infame e injusta columna como
si fueras un ladrón.

José María Acosta Jiménez



Hacemos Deporte

www.cartagena.es/deportes

Tlf: 968 12 89 00



**AYUNTAMIENTO
DE CARTAGENA**

www.cartagena.es/deportes

Concejalía de Deportes

HID Hacemos Deporte

Nuestro Presidente

Las procesiones cartageneras del presente año serán históricas sin lugar a duda, ya que han obtenido un reconocimiento largamente buscado. Y es que, con todo merecimiento, la Semana Santa de Cartagena fue distinguida el pasado mes de Noviembre con la declaración de Interés Turístico Internacional. Algo que nos llena de orgullo a los cartageneros pero que, a su vez, debe servirnos de estímulo para continuar trabajando, más decididamente si cabe, con el fin de mantener nuestras procesiones a la altura de tal distinción, e incluso de ser posible, incrementar aún más su esplendor.

Coincidiendo con esa declaración de internacionalidad, y con la edición XVI de nuestra Revista "El Flagelo", también esta Semana Santa resulta ser la primera desde mi nombramiento como Presidente de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación, hecho que tuvo lugar tras el anuncio por parte del anterior Presidente, Luís Ruipérez, de su decisión de no presentar nuevamente su candidatura a la presidencia. Se ponía fin así a una etapa realmente importante en la historia de la Agrupación. Por ello debo y quiero dejar constancia del profundo y sincero reconocimiento, mío propio y de toda la junta directiva, a mi predecesor, Luís Ruipérez Sánchez, que tan ejemplarmente ha desempeñado el cargo durante un extenso periodo de más de quince años. Su magisterio debe servir de referencia para mi gestión al frente de nuestra Agrupación.

Flagelación, Agrupación que he vivido y sentido desde siempre ya que, aunque sólo contaba con cinco meses de vida cuando falleció mi padre, José Gómez de Mercado, fundador de la Agrupación junto a otros entusiastas procesionistas, su espíritu y el encarnado rabioso de su túnica de nazareno contribuyeron decididamente a que, desde muy pequeño, sintiera la llamada de la Semana Santa, de la Cofradía California y del Cristo de la Flagelación.

Han pasado más de veinte años desde que entré a formar parte de la Junta Directiva, algo que ha permitido mi desarrollo como procesionista pero que, sobre todo, ha servido para darme la oportunidad de conocer a esos excelentes directivos, junto a los que he crecido y convivido. Se comprenderá pues, en este punto, que no sea fácil de explicar el inmenso honor que para mi supone el hecho de que todas estas personas con las que he compartido gran parte de mi vida, depositasen por abrumadora mayoría su confianza en quien ahora suscribe, para desempeñar el cargo de Presidente. Para esos profesionales de la Semana Santa, no me quedan más que palabras de admiración y de agradecimiento.

También quiero resaltar el cariño que siento hacia todos mis hermanos de Agrupación, que en repetidas ocasiones me han manifestado su alegría y satisfacción por este nombramiento; hacia todos los penitentes con los que he compar-

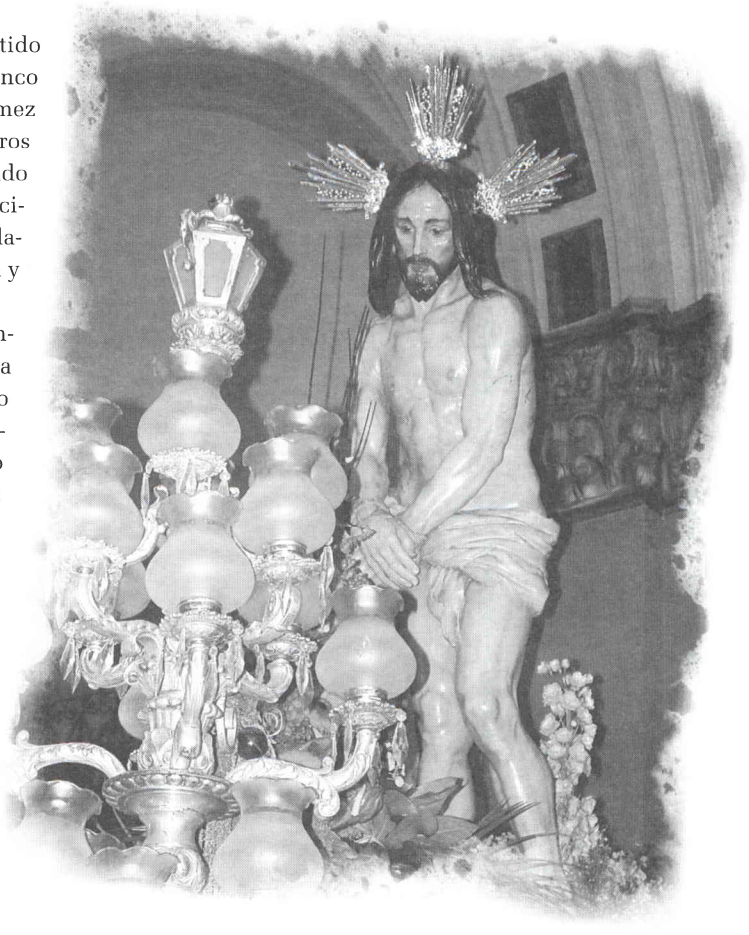
tido juntas y ensayos, cenas de hermandad y, sobre todo, inolvidables momentos cada Miércoles Santo, cuando su majestuoso desfile precede la llegada de nuestro Cristo flagelado, llevado ejemplarmente a hombros por nuestros portapasos. Y muy especialmente, quiero recordar a mis queridos hebreos, a esos niños y niñas que desde muy pequeños sienten a la Flagelación como algo muy importante en sus vidas; los que con su afán de equipararse a sus mayores resultan ser unos auténticos maestros en el desfile y en el sentir californio.

Todos ellos me ofrecieron razón suficiente para presentar la candidatura a Presidente y son la poderosa causa que me sirve de motivación y estímulo para estar y seguir al frente de esta Agrupación durante los próximos cuatro años.

Precisamente por ello os expreso mi mayor deseo: que nuestra Agrupación sea una auténtica familia, una familia cristiana, fiel a las enseñanzas de nuestro Cristo de la Flagelación. Estoy convencido de que sobre ese pilar de unión y hermandad debe sustentarse el trabajo presente y futuro de nuestra Agrupación, porque sólo así quedará garantizado el engrandecimiento de la misma y, por ende, el de esa gran familia que es la Cofradía California.

Federico Gómez de Mercado Martínez

Presidente de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación



Recordando las raíces...

Los Hijos de María de la Casa de Misericordia,
en el nacimiento de la Agrupación de Cristo Flagelado

Hace tiempo que se me pidió, primero por el ya fallecido Natalio Ruiz y después por Miguel Osete, que escribiera unas líneas sobre mis recuerdos de la fundación de la Agrupación. Aunque tarde, respondo ahora a esta solicitud relatando hechos que se me vienen a la memoria, con la intención de compartir con el lector algunas de mis vivencias en torno al nacimiento de la Agrupación de la Flagelación.

Entre los meses de Mayo y Septiembre de 1946, Leandro Ruiz Navarro se presentó en los locales de los Hijos de María de la Casa de Misericordia, asociación a la que él pertenecía, y a una serie de jóvenes de la misma allí presentes, nos comentó que el Marqués de Fuente el Sol (Hermano Mayor Californio de aquella época) le había comunicado su deseo de crear una nueva Agrupación, integrada por miembros de la citada Asociación, para procesionar al año siguiente un nuevo trono que portaría la imagen del Cristo de la Flagelación. La imagen ya había sido encargada a D. Mariano Benlliure. Hubo un gran revuelo entre aquellos jóvenes, algunos de ellos Marrajos y otros Californios. Leandro nos convenció de lo interesante que resultaba que aquel primer tercio fuera formado por los Hijos de María, como ya habían sido también los encargados de vestir el tercio de la Virgen del Primer Dolor en los años anteriores a la Guerra Civil.

Puestos manos a la obra, algunos de aquellos jóvenes nos organizamos a fin de obtener fondos para la Agrupación. Entre las cosas que se hicieron y que recuerdo, una fue confeccionar capuces de cartulina que vendíamos al resto de las agrupaciones; también se prepararon unos portarretratos que vendimos entre los miembros de

la misma Agrupación. Esta labor artesanal la realizábamos a la salida de nuestros respectivos trabajos en casa de Leandro Ruiz.

Recuerdo que posteriormente, en 1948, montamos la comedia "¡Qué solo me dejás!" de Antonio Paso (hijo), y los que desempeñábamos el papel de tramoyistas éramos Modesto Mínguez y el autor de estas líneas, que ya nos encargábamos de lo mismo en el teatro de los Hijos de María. Nos tocó asistir con estupor no sólo al trance del desvanecimiento real de la actriz principal, ya referido por Luís Linares en "El Flagelo" del año 1995, sino al que llamaré "el trance de los alfileres". En efecto, aquella misma mañana nos personábamos en el escenario del teatro del Barrio de Peral dispuestos a montar el decorado que alguien nos habría preparado, y cual no sería nuestra sorpresa cuando nos encontramos con que no era tal, sino unas simples tiras de papel de empapelar, que obviamente no constituían ningún material habitual para este tipo de instalaciones. Finalmente tuvimos que sujetarlo todo con alfileres y pinzas de la ropa, y estuvimos durante toda la representación pendientes de aguantar aquello, pues incluso el aire provocado por el movimiento de los actores amenazaba continuamente con tirarlo. Al final algo tenía que caer y desgraciadamente fue la protagonista.

Al hilo del asunto de los alfileres, me viene a la memoria la primera salida de este tercio. Como siempre, hubo las prisas y nerviosismo propios de la primera salida, que se reflejaron también en el vestuario. La túnica provenía de un arreglo realizado por la que fue costurera de la Cofradía, Soledad, sobre unas capas del tercio de San Juan que había vestido en el año 42 o 43. Debido a la falta de tiempo, aquella misma noche con el sudario ya en la calle y los primeros penitentes desfilando, todavía se estaban hilvanando alguna de las túnicas, incluso el último penitente que se incorporó al desfile, Pedro Blasco Hortelano, tuvo que hacerlo con la túnica cogida con alfileres pues ya no quedaba tiempo ni para hilvanar.

Aquel primer vestuario consistió en la túnica de lánilla marrón ya mencionada anteriormente, fajín de la misma tela que las capas con un encaje de orillo, la capa que era de raso de forro también marrón algo más oscuro



LEANDRO RUIZ NAVARRO

Instalaciones
Eléctricas
Industriales

 **HUERTAS**
ELECTRICIDAD

Francisco José
Albadalejo
Huertas

Polígono Industrial Cabezo Beaza • C/ Bucarest, 98 • 30395 CARTAGENA • Telf.: 968 081 601 Fax: 968 081 602



Hijos de María de la Casa de Misericordia de la que salió el Primer Tercio de la Flagelación

que la túnica. Toda esta composición cromática nos hizo ganar a pulso el apodo de "los chocolates".

En aquella primera salida, y al igual que en posteriores años, no se sacó banda de música, por lo que se pidió la colaboración de D. Manuel Hernández Espada, Organista de la Caridad, el cual dirigió a niños internos de la "Casa de Misericordia" resolviéndonos así este apartado. Él mismo compuso unos motetes especiales para la ocasión de los que también era autor de la letra, que decían así:

*Jesucristo en la Columna
roja sangre va vertiendo,
los azotes recibiendo
cual infame malhechor.*

*Pecador que ves a Cristo
con su carne escarnecida,
a sus pies arrepentido
vierte llanto de dolor*



ANTONIO GARCÍA NAVARRO

No puedo recordar todos los nombres de mis amigos y compañeros de Asociación que desfilaron aquella noche, lamentablemente en la Agrupación ya no permanece ninguna de aquellas personas; de todos ellos vienen a mi memoria los siguientes:

Leandro Ruiz Navarro y
Antonio García Navarro (Con-

siliarios); José Gómez de Mercado Inglés, Vicente Moreno, y Jaime Mayor, todos ellos fallecidos. Además Modesto Mínguez Allepuz, José Soler Fernández, Vicente Bocos Sánchez, Rómulo Sánchez Cerdán, Pedro Blasco Hortelano, José Albaladejo Fernández, Aurelio Lozano Almela, Juan Mediano Durán, Francisco Sicilia Bea, José Cayuela, José Jerez, y José Antonio Calderón. De monaguillos, Julio Mijares Tuells y Francisco Sánchez Cerdán.

Sesenta años se cumplirán pronto de este acontecimiento, coincidentes -casi- con el feliz encuentro mantenido el pasado año en el local de los Hijos de María por jóvenes directivos de la Agrupación de la Flagelación y veteranos miembros de la Asociación de aquella Casa de Misericordia, a fin de estrechar lazos entre ambas entidades, con espíritu de colaboración entre ellas.

Sirvan pues estas líneas como un primer paso de esta colaboración que, por extensión, alcanza también a la Cofradía California toda, ya que hay otros lazos comunes, alguno de gran trascendencia para el futuro, como es el posible aumento del santoral cartagenero en las personas de nueve Hijos de María, algunos de ellos al mismo tiempo cofrades californios. Tal proceso de declaración de *mártires de la fe* cerrado en Valencia en julio del pasado año, tuvo entrada en Roma el mes de septiembre último en la Congregación de las Causas de los Santos, quedando a la espera del reconocimiento público de sus méritos por la máxima autoridad de la Iglesia.

Juan Guillén Bernal
(Hijo de María)



**FERRETERÍA
SAUCES**

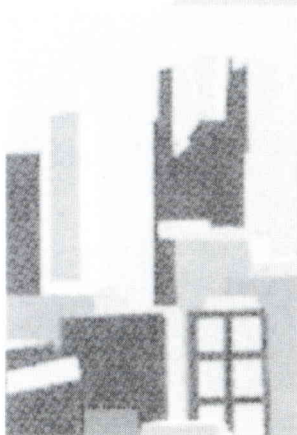
**Iluminación, Material Eléctrico,
Pinturas, Menaje y
Ferretería en General**

C/ Pintor Balaca, 64 - bajo • 30203 CARTAGENA
Telf.: 868 091 678



**CONESA
PELUQUERO**

Wssell de Guimbarda
Edif. Asis, 32 F
Telf.: 868 09 00 37
Cartagena



MULTIGESTIÓN INMOBILIARIA

REMIGIO HERNÁNDEZ

*Servicio inmobiliario en general
venta, alquileres y traspasos
Tramitación de préstamos al 100% de tasación*

multigestioninmobiliaria@ono.com

C/ Asdrubal, nº 40 bajo
Telf. **968 120 850** - Fax 968 120 854
30204 CARTAGENA
www.multigestioninmobiliaria.net

Oyendo los célebres poemas de Ibn Arabí

A mis amigos de la Flagelación

Oyendo los célebres poemas de Ibn Arabí, cantados y musicados por nuestros incomparables paisanos Curro y Carlos Piñana, me vienen a la memoria muchas situaciones de intolerancia religiosa que se dan en el mundo entero, también, en nuestro entorno más próximo. Empiezo así mi reflexión porque estos días el tema religioso está en la mente y en el corazón de muchos. Por dignidad humana y respeto a las personas debemos respetar la conciencia religiosa de cada cual. Dios llama fuertemente de distinta forma a cada uno y cada uno ha de responder a esa llamada de Dios conforme Él le da a entender. Pero no siempre es así. Pidamos a Dios en estos días que todos encontremos el camino que nos lleve hacia Él, llámese Ala, Jehová o Jesús. Sea Él bendito por siempre.

Dentro de unos días entraremos en el ciclo litúrgico de la Cuaresma. Y en él, entraremos también, en la vorágine de la preparación de nuestras maravillosas manifestaciones de fe en Jesús de Nazaret. Se irán presentando los múltiples trabajos y preocupaciones que llevan consigo nuestras procesiones de Semana Santa. Todos deberíamos poner al servicio de la Agrupación y Cofradía lo mejor que tenemos: nuestra entrega a algo que nos atrae, nos seduce, al menos exteriormente. Pero corremos el peligro de quedarnos en lo externo. Nuestra razón de ser cofrade se fundamenta en la fe en Jesús, el Señor. Sin la fe en el Señor nada tiene sentido. Representaríamos un drama como los muchos que llenan nuestros teatros, no tendría vida interior, sería algo huero, sin sentido. Estos días sagrados son propicios para la reflexión. Mi presencia en las procesiones, ¿responde a una llamada del Señor, sentida desde lo más profundo de nuestro ser, o es ruido? Quiero quedarme en esa llamada de Cristo azotado, sufriente, y en la respuesta de quienes



nos movemos por la fe sembrada desde años en nuestro corazón. Quiero quedarme en lo que realmente tiene sentido, Jesús de Nazaret. Sin Él nada somos. Con Él todo lo podemos. Cuando estamos viviendo unos tiempos muy difíciles por lo incomprensible de sus mensajes, bueno es que estos días nos hagamos serias preguntas. Solo Jesús tiene palabras de vida, solo el Señor habla con autoridad, solo Él nos presenta un mensaje de salvación. ¿Le seguimos?.

Seguir a Jesús es conocerle, aceptar su palabra, vivir su propia vida. Cuando el Señor nos dice "Yo soy el camino, la verdad y la vida" nos está trazando una forma de ser, de vivir. Solo por el camino que nos muestra el

Señor llegaremos a la Tierra de la promesa. Todo esto debe ser tema de nuestra meditación cuaresmal y procesional. Jesús se nos presenta como el verdadero Salvador, como el Redentor. Desde su lugar de sufrimiento nos está marcando el camino, nos está brindando su ayuda. ¿Le seguimos?.

Seguir a Jesús es alimentarse con su Palabra; es comer su Cuerpo y beber su Sangre; es contagiarse de Él y contagiar de Él a los demás. Jesús nos dice "Esto es mi Cuerpo" "Quien come y bebe de Él vivirá para siempre". Desde lo más alto y profundo de la fe Jesús nos dice también: "El que quiera seguirme que coja su cruz y me siga". Cuando salimos en nuestra Agrupación acompañando a Jesús, Él nos está diciéndolo todas estas cosas y espera nuestra respuesta. ¿Le seguimos?.

Desde estas letras, mi presencia anual en vuestras preocupaciones, os invito a reflexionar en lo que es el centro de nuestra fe. Jesús que padece, Jesús que triunfa. Que este año, el Señor nos conforte y aumente y purifique nuestra fe.

Un abrazo

Pedro Casanova. Capellán.



**Alineado de Direcciones • Frenos
Amortiguadores • Llantas de Aluminio
Especialistas en 4 x 4**

**Servicio Oficial: MICHELÍN-DUNLOP-PIRELLI
Marcas Importación: PNEUMANT - OTHSU**

Telf. 968 120 055 • Fax 968 505 471

Polígono Industrial Cabezo Beaza • C/ Londres, 72, 2ª fase • 30395 CARTAGENA

Presentación de "El Flagelo"

Número 15, año 2005

Palabras pronunciadas por el Excmo. Sr. D. José Antonio Ruiz Vivo, presentador de la decimoquinta edición de la revista anual 'El Flagelo', presentada el 4 de marzo del año 2005, en al Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

Señor Presidente de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación, Californias y Californios, Señoras y Señores.

Quince años han transcurrido desde que la Agrupación California de la Flagelación se dotara a sí misma, y brindara a su Cofradía y a todos los cartageneros un elemento indispensable para la comunicación y la divulgación cofrade: la revista 'El Flagelo'.

Quince años dan para mucho y, ciertamente, resulta fácil constatar que los tres lustros transcurridos han hecho de "El Flagelo" una publicación tradicional y esperada entre cuantos aman las procesiones cartageneras y, de forma muy especial, entre los hermanos que veneran y sacan en procesión al Cristo de la Flagelación.

Quiero agradecer a Luis Ruipérez, Presidente de la Agrupación y amigo de muchos años, la amable invitación a compartir con

todos vosotros este acto entrañable, que congrega cuantos hacéis profesión pública de vuestra fe y devoción durante todo el año a la inspirada imagen del Señor amarrado a la Columna.

Hace 2000 años, en un amanecer de Viernes Santo, Jesús fue conducido por los soldados de la guarnición romana al patio de la Torre Antonia por orden del Prefecto de Judea, Poncio Pilato.

El inmenso e intenso castigo al que se le sometió no fue, en este caso, el que habitualmente aplicaban los ro-

manos a los condenados a muerte, que se producía en el mismo lugar de la crucifixión. Pilato no encuentra culpa en Cristo y le manda flagelar en el transcurso del juicio, pretendiendo que fuera éste todo el castigo que recibiera el Reo y que a la vista de los destrozos provocados en su cuerpo por el brutal suplicio, los acusadores se apiadaran de Él. Pero no bastó. El Sanedrín ansiaba la muerte de Jesús, quería eliminarle y lo consiguió.

No bastó el mantenerlo atado, el azotarlo de forma inmisericorde con el llamado 'flagrum taxillatum', un instrumento compuesto por un corto mango de madera y tres correas de cuero de unos 50 centímetros rematadas con bolas de plomo alargadas.

12 EL FARO 2005 SÁBADO 5 MARZO 2005 El Faro Cofrade SEMANA SANTA 2005

CALIFORNIOS EL DIRIGENTE REGIONAL TAMBIÉN DESTACÓ LA CALIDAD DEL CRISTO DE BENLLIURE

Ruiz Vivo alabó la integración de la mujer en la Flagelación

El secretario general de Presidencia presentó ayer la revista 'El Flagelo'

El secretario general de Presidencia y Relaciones Externas, José Antonio Ruiz Vivo, presentó ayer, en el Aula de Cultura de la CAM, el décimo quinto número de la revista 'El Flagelo', que anualmente edita la agrupación de la Flagelación.

D.O. CARTAGENA

■ José Antonio Ruiz Vivo, secretario general de Presidencia y Relaciones Externas de la Comunidad Autónoma, fue el encargado de presentar anoche, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, un nuevo número, el décimo quinto, de la revista 'El Flagelo' que, anualmente, edita la Agrupación del Cristo de la Flagelación de la Cofradía California.

En su presentación, Ruiz Vivo destacó el carácter pionero de dicha agrupación en la integración de la mujer como miembro en las procesiones.

Asimismo, el secretario general de la Presidencia, incidió en la labor de la ciudad agrupación californiana a la hora de renovar el patrimonio escultórico, refiriéndose al acuerdo de la misma al encargar a José Hernández Navarro las esculturas del grupo de la Unión de Jesús en Retana.

Tampoco faltaron en las palabras de Ruiz Vivo las referencias a Mariano Benlliure, el autor del Cristo de la Flagelación, titular de la agrupación que ayer le invitó a presentar su revista anual. Finalmente, Ruiz Vivo, profesional de la comunicación, valoró muy positivamente la labor de difusión que de la agrupación, la Cofradía California y la Semana Santa de Cartagena se lleva a cabo a través de las páginas de 'El Flagelo'.

La revista, cuya distribución es de carácter totalmente gratuito, incluye artículos de autores como Francisco Minguéz, Ángel Julio Huertas Amorós, Andrés Hernández Martínez, Eduardo Gutiérrez Calderón, María Victoria Botí Espinosa, Chitina de Jódar Hernández, Lorena Ruiz García y Ana Isabel Iniesta Andreu.



La presentación de 'El Flagelo' tuvo lugar en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo

La revista incluye artículos sobre la cofradía californiana y la Semana Santa local

Estos autores tratan de temas tan diversos como el estandarte de la Flagelación, realizado por la artesanía local Anita Vivanco; lo que supuso la flagelación de Cristo según los evangelios y su plasmación plástica en la Semana Santa de Cartagena y de España, el bordado en oro y la estética barroca y el Encuentro Nacional de Mujeres Cofrades recientemente celebrado en Cartagena. Todo ello sin olvidar la actividad interna de la agrupación, de la que se incluye su crónica anual y su participación en el Encuentro Nacional de Cofrades y Hermandades del Segundo Misterio Doloroso que tuvo lugar, el pasado mes de octubre, en Zaragoza.

Una publicación, en suma, que viene a enriquecer la biblioteca que todos los cofrades cartageneros atesoran en sus domicilios y que conforman, con sus contenidos, la historia de la Semana Santa local.

cervecería



Principal

— restaurante —

C/. Príncipe de vergara, 2
(esq. C/. Cañón)
Teléfonos
968 123 031
968 523530
30205 CARTAGENA

Isen

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZAS

Calle Real, nº 68 • Teléfono 968 505 313
CARTAGENA

No bastó el salvaje castigo de azotar repetidamente el cuerpo del Hijo del Hombre, más allá del límite de 40 latigazos que imponían los judíos porque, ironías de la vida, el castigo que ellos impulsaron lo ejecutaron los romanos, cuya ley no contenía dicha restricción.

Jesús azotado, silente, majestuoso en el dolor y en la aceptación. Jesús era sólo Dolor. El Varón de Dolores de la profecía de Isaías. Un Jesús que pena por las culpas de una humanidad sumida en el pecado. La piel destrozada, la carne abierta, la sangre vertida como cordero que es llevado al matadero, como sacrificio humano y divino ofrendado por la redención de la humanidad.

Y así lo encontramos cada Miércoles Santo en Cartagena, recorriendo las calles en un ejercicio catequético para mostrar sus heridas al pueblo. Para mantener vivo su sacrificio dos mil años después. Acompañado del penitencial desfilar cadencioso que sólo los cartageneros sabéis imprimir en vuestras procesiones, viniendo entre ecos de un tambor, adivinándose tras el bello estandarte que bordara Anita Vivancos sobre un diseño del recordado Balbino de la Cerra hace justamente cincuenta años, efeméride que se conmemora haciéndolo protagonista de la portada en la presente edición de 'El Flagelo'.

Mariano Benlliure culminó, con la imagen de Cristo Flagelado, un destacado y muy reconocido trabajo dirigido a dotar de un nuevo patrimonio artístico a los californios, tras la destrucción sufrida en 1936. Aunque posteriormente iniciaría el grupo de la Cena, cuya única imagen realizada antes de morir podemos ver cada Domingo de Ramos entrando en Jerusalén a lomos de la 'burrica', Benlliure llega en la Flagelación a un momento dulce de su madurez creativa que gracias a los californios podemos disfrutar cada Semana Santa los visitantes y -obviamente- los cartageneros.

Si la inmensa personalidad y calidad artística del autor le lleva a huir de la mera réplica de los modelos salzillescos desaparecidos en sus obras anteriores: el Prendimiento, el Ósculo, San Juan Evangelista y la Vir-



gen del Primer Dolor; en el caso de la Flagelación es absolutamente libre a la hora de pensar, de componer. Sabe que no existe precedente en las retinas californias y que por ello la expectación -y también la responsabilidad- será mayor, si cabe.

Y ejecuta con su gubia un prodigioso estudio de anatomía

en la representación de un Cristo Majestad. De una talla que muestra a Dios hecho hombre, en el que, aun atado a una columna y azotado, predomina la divinidad del Salvador.

Una imagen para ser vista en la calle, realizado en su realeza por un trono en nobles metales. Un trono de plata que fuera en su día pionero en la Semana Santa cartagenera y que ensalza, más si cabe, el señorío que destila la talla. Ambos, trono e imagen, que podemos contemplar cada Miércoles Santo en la magna procesión californiana a hombros de sus portapasos, que podemos admirar en un contexto enmarcado en dos colores, el rojo californio y el negro que preludia un luto inminente. El rojo y el negro de los colores de la Flagelación.

Muy alto quedó el listón artístico de la Agrupación tras la talla de Benlliure, tras el trono de Meneses, tras el estandarte de Vivancos. Quizá por ello, costó encontrar una solución definitiva, como la que con gran maestría realizara en 2002 José Antonio Hernández Navarro, para representar la escena de la Unción de Jesús en Betania, que los niños y niñas de la Agrupación de la Flagelación preceden en la tarde alegre del Domingo de Ramos.

Y me gustaría recalcar en este contexto un aspecto esencial de esta magnífica Agrupación Californiana. Su unión ejemplar, la participación de sus hermanos que la hace grande. Una Agrupación que es, además, pionera en muchos aspectos de la Semana Santa cartagenera. Lo fue en la integración de la mujer en su seno como penitente. Lo ha sido también a la hora de renovar, con valentía coronada por el acierto, su patrimonio escultórico en el caso de la Unción de Betania, entendiendo que debía aspirar a más en el contexto cartagenero y californio. Y lo es a la



ASTILLEROS MERCURIO PLASTICS, S.L.

Construcción - Reparación - Mantenimiento Naval

Avda. Luxemburgo s/n - Aptdo.: 2296
Pol. Industrial Cabezo Beaza
Tel. 968 121 048 • Fax: 968 500 393
Móvil: 629 449 136
30395 CARTAGENA

hora de presentar, cuando se anuncia la primavera y se aproxima la Semana Mayor, una revista que sirve para divulgar y que lo hace también para congregar en torno a la misma a cuantos forman parte de la familia rojinegra

Como profesional durante muchos años de los Medios de Comunicación, me gustaría remarcar esta faceta. La idea de contar con un boletín informativo no es en sí una gran novedad, pese a que no sean demasiadas las agrupaciones de cualquiera de las Cofradías cartageneras que pueden presumir de ello. Pero en el caso de 'El Flagelo' se ha conseguido ir más allá.

En primer lugar, por su constancia. No es fácil llegar a los quince años de puntual y esperada cita cuaresmal. Y 'El Flagelo' lo ha logrado, incrementando cada año su calidad técnica, su presentación y diseño y, desde luego, el número y la categoría de sus colaboradores.

Va más allá, también, porque es un referente dentro de las publicaciones especializadas de la Semana Santa cartagenera, trascendiendo la propia agrupación y la misma Cofradía, para ser una lectura necesaria si alguien quiere aproximarse en profundidad a estas afamadas procesiones.

Esos quince años son, además, síntoma del buen ambiente que reina en el seno de la Agrupación, que se cohesionan en torno a las actividades que se plantean y, entre ellas, como no, ocupa un lugar destacado la publicación anual de 'El Flagelo'.

Alcanzamos, así, la edición número 15, la correspondiente al año 2005, que se traduce en un ejemplar de cuya lectura van a poder disfrutar en breve, que contiene escritos y colaboraciones que encabeza el Hermano Mayor de los Californios, Juan Guillen Manzanera, al que sigue, como no, el Presidente de la Flagelación para recordar la historia de 'El Flagelo', y a los que se suman las reflexiones, estudios, sentimientos e investigaciones de una decena de colaboradores.

Un ejemplar, el de 2005 en el que desde su inicio está presente el momento evangélico e histórico del Cristo Flagelado, gracias a la reflexión del Capellán californio, Pedro Casanova Alarcón y junto al mismo el sentimiento hecho poesía en la mano de Eduardo Gutiérrez Calderón.

Como he dicho hace unos minutos, es parte importante en la edición de este año la conmemoración de los cincuenta años del Sudario que bordara Anita Vivancos sobre un diseño de Balbino de la Cerra, cuya historia nos acercan dos historiadores del Arte, María Victoria Botí Espinosa y Ángel Julio Huertas Amorós.

Refleja también en sus páginas la intervención que, ahora hace un año, realizaba quien me precedió en el honor de presentar 'El Flagelo', el periodista, escritor e investigador cofrade Francisco Mínguez Lasheras, como prólogo de la 'Crónica de un año', que narra en detalle las múltiples actividades y vivencias de esta viva Agrupación californiana.

La historia y el arte vuelven a fundirse de la mano de Andrés Hernández Martínez en su aproximación a la representación iconográfica de la Flagelación, en la que se detiene, como no, en un análisis profundo de vuestro patrimonio artístico. Un patrimonio que incluye bordados como los que ensalza en sus páginas el bordador Juan Rosendo Rodríguez.

Rica es la historia acumulada desde la Semana Santa



de 1947, primera que contó con la presencia en la calle de la Flagelación, fundada un año por un grupo de Hermanos californios, pertenecientes a la Asociación de Hijos de María de la Casa de Misericordia de Cartagena, bajo el impulso del Marqués de Fuente el Sol, José de la Figuera, por aquel entonces Hermano Mayor de la Cofradía. Así, es adecuado el bosquejo histórico que aproxima a los lectores de 'El Flagelo' a lo sucedido hace 50 años y que también se recoge en sus páginas.

Como lo hace con hechos más reciente, el que tuvo lugar el pasado mes de octubre con la participación de la Flagelación en el I Encuentro Nacional de Cofradías y Hermandades del Segundo Misterio Doloroso, celebrado en la tierra amiga de Zaragoza, o con el I Encuentro Nacional de Mujeres Cofrades, sobre el que María Victoria Botí nos traslada un completo resumen. Esta misma autora, como viene haciendo desde hace unos años, cerrará 'El Flagelo' con sus recomendaciones sobre lecturas de Semana Santa.

Pero antes, dos interesantes artículos, el de Anabel Iniesta Andreu sobre una materia poco conocida, la de las mujeres compositoras, y la deliciosa reflexión de una precoz escritora, hebrea el Domingo de Ramos con la Unción en Betania, Lorena Ruiz García.

Un catálogo de verdadera categoría. Una relación de trabajos que nos van a permitir seguir conociendo mejor la Semana Santa cartagenera. Una publicación que nos brinda ocasión inmejorable de aproximarnos más aún a la Cofradía California. Una revista, "El Flagelo", de la que editores, coordinadores, colaboradores y cofrades pueden sentirse orgullosos, porque constituye una forma más de estrechar lazos fraternos, de hacer cofradía. Y cualquier medio de hacer hermandad es loable y plausible en cuanto tiene de empeño en la mayor honra y veneración de Cristo Nuestro Señor.

Muchas gracias por su atención y enhorabuena a todos.

Crónica de un año

CUARESMA Y SEMANA SANTA DE 2005

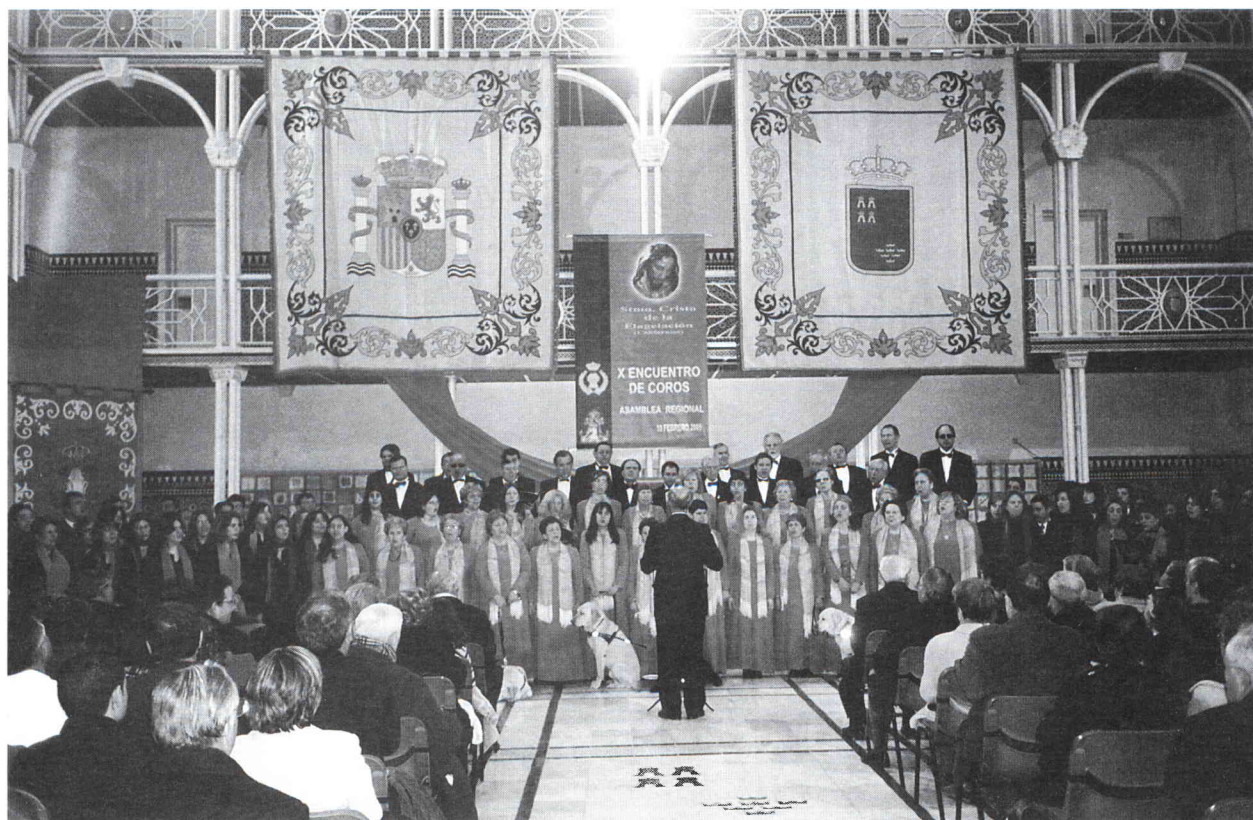
Las actividades desarrolladas por esta agrupación durante la Cuaresma del año 2005, tuvieron su inicio con la realización de la décima edición del **Encuentro de Coros**, concierto que tuvo lugar el sábado 19 de febrero de 2005, en el Patio de las Comarcas de la Asamblea Regional.

En esta ocasión tres fueron los grupos corales participantes: **La Capilla Musical California 'Francisco Zabala'**, que interpretó una selección de responsorios del "Officium Hebdomadae Sanctae", de Tomás Luis de Victoria, la **Coral 'Discantus'** de la ciudad de Murcia, que realizó una variada interpretación de piezas vocales, y el **'Orfeón Fermín Gurbino'** de Madrid, cuyos miembros, en gran parte son afiliados a la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE), que por segunda vez intervenían en estos encuentros corales

que desde 1996 realiza la Agrupación del Cristo de la Flagelación.

La magnífica interpretación de todos los grupos musicales entusiasmó al numeroso público que completó el aforo de butacas instaladas para la ocasión en el "Patio de las Comarcas" de la Asamblea Regional. El Encuentro contó con la presencia del Presidente de esta institución, D. Francisco Celdrán, el Concejal de Cultura, Festejos y Patrimonio, D. José Cabezas Navarro, del Hermano Mayor de la Cofradía California, D. Juan Guillén, y del Presidente de esta Agrupación, D. Luis Ruipérez.

Una semana más tarde, el sábado 26 de febrero, un centenar de hermanos de nuestra Agrupación, integrados por numerosos niños y niñas componentes de nuestro Tercio Infantil, visitaron el Oceanográfico y la Ciudad de las Artes y la Ciencias de la ciudad de Valencia, donde



**Con Carthago segur
me siento segura.**

Príncipe de Asturias, 6
968 506 135
30204 CARTAGENA



CARTHAGOSEGU
CORREDURIA DE SEGUROS, S.L.



OPTICA 10

Juan A. Hernández Gutiérrez
OPTICO

Mayor, 46 - Telf. 968 164 000
30390 LA ALJORRA

Mayor, 28 - Telf. 968 121 012
30201 CARTAGENA

El Faro Cofrade



José Antonio Ruiz Vivo, con la revista en las manos, presentó 'El Flagelo'. A su derecha, el presidente de la agrupación, Luis Ruipérez

además de conocer la fauna marina, pudieron disfrutar de numerosas actividades, así como de la exposición itinerante que sobre los guerreros de terracota de Xi'an, acogía estas instalaciones, realizando una alegre jornada de convivencia que permitió estrechar los vínculos entre los componentes infantiles de nuestra agrupación.

Nuestra revista anual **El Flagelo** fue presentada el viernes 4 de marzo, en el Aula de Cultura de la CAM. En esta ocasión el Secretario General de Presidencia y Relaciones Externas de nuestro Gobierno Regional, **Excmo. Sr. D. José Antonio Ruiz Vivo**, realizó una entrañable presentación en la décima quinta edición de esta publicación, en la que dio muestras de su sentir cofrade, y de su admiración por la Semana Santa cartagenera, expresando su deseo de integrarse como hermano californio en nuestra Agrupación y en nuestra Cofradía.

El jueves 10 de marzo, la cadena de radio **COPE Cartagena** hizo entrega del "Estandarte de Oro 2005", nombramiento que anualmente concede esta emisora. En esta ocasión este galardón recayó en la mayordomo californio **María Victoria Botí Espinosa**, miembro de nuestra agrupación. El acto de entrega tuvo lugar en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, durante el desarrollo del programa en directo "El Estandarte", que cada Cuaresma emite esta cadena. Hizo entrega de esta distinción el Concejal de Cultura, Festejos y Patrimonio, D. José Cabezas Navarro.

El domingo 13 de marzo, en el desarrollo de la Eucaristía de Cumplimiento Pascual de la Cofradía California, nuestra hermana **Marta Huertas Latorre**, componente de nuestro tercio infantil, recibió de manos de nuestro Hermano Mayor una metopa en reconocimiento del primer premio obtenido en el **Concurso de Portales de Navidad** de nuestra Cofradía, realizado en el mes de diciembre de 2004.

La **Eucaristía en honor del Stmo. Cristo de la Flagelación**, y posterior besapié de la imagen, se celebró el jueves 17 de marzo, víspera del Viernes de Dolores. Tras la misma tuvo lugar la Cena de Hermandad en donde, como es tradicional en esta Agrupación, fueron entregados los galardones que cada año **La Flagelación** otorga a los miembros de la misma que han destacado por su labor, y a aquellos que de una forma especial están vinculados con nuestra Agrupación.

El nombramiento de Hermano de Honor recayó en el Director de COPE Cartagena, y destacado cofrade, **D. Francisco Mínguez Lasheras**, y la placa de reconocimiento por su colaboración con nuestra Agrupación en **D. Alfonso Fernández Martínez**. El nombramiento de Penitente de Honor fue entregado a **D. Enrique Campillo Romero**, el de Portapasos de Honor a **D. Francisco Martínez García**, y la placa por su distinguida colaboración a **Dña. Leonor García Gil**.

La miniatura de la imagen del Cristo de la Flagelación que portan nuestro hachotes, galardón más importante



GRUAS JOMESA S.L.  **GRUPO ADA**

CTRA. MADRID-CARTAGENA KM 437-A
30319 SANTA ANA - CARTAGENA
Telf.: 968 51 96 87 - Fax: 968 31 27 64 - Móvil: 659 73 68 05
e-mail: gruasjomesa@saygo.e.telefonica.net

corsetería

basy

Moda Íntima Hombre

☎ 968 501 645

C/ Canales, 18

CARTAGENA

lencería

El Faro Cofrade



José Antonio Ruiz Vivo, con la revista en las manos, presentó 'El Flagelo'. A su derecha, el presidente de la agrupación, Luis Ruipérez

además de conocer la fauna marina, pudieron disfrutar de numerosas actividades, así como de la exposición itinerante que sobre los guerreros de terracota de Xi'an, acogía estas instalaciones, realizando una alegre jornada de convivencia que permitió estrechar los vínculos entre los componentes infantiles de nuestra agrupación.

Nuestra revista anual **El Flagelo** fue presentada el viernes 4 de marzo, en el Aula de Cultura de la CAM. En esta ocasión el Secretario General de Presidencia y Relaciones Externas de nuestro Gobierno Regional, **Excmo. Sr. D. José Antonio Ruiz Vivo**, realizó una entrañable presentación en la décima quinta edición de esta publicación, en la que dio muestras de su sentir cofrade, y de su admiración por la Semana Santa cartagenera, expresando su deseo de integrarse como hermano californio en nuestra Agrupación y en nuestra Cofradía.

El jueves 10 de marzo, la cadena de radio **COPE Cartagena** hizo entrega del "Estandarte de Oro 2005", nombramiento que anualmente concede esta emisora. En esta ocasión este galardón recayó en la mayordomo californio **María Victoria Botí Espinosa**, miembro de nuestra agrupación. El acto de entrega tuvo lugar en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, durante el desarrollo del programa en directo "El Estandarte", que cada Cuaresma emite esta cadena. Hizo entrega de esta distinción el Concejal de Cultura, Festejos y Patrimonio, D. José Cabezas Navarro.

El domingo 13 de marzo, en el desarrollo de la Eucaristía de Cumplimiento Pascual de la Cofradía California, nuestra hermana **Marta Huertas Latorre**, componente de nuestro tercio infantil, recibió de manos de nuestro Hermano Mayor una metopa en reconocimiento del primer premio obtenido en el **Concurso de Portales de Navidad** de nuestra Cofradía, realizado en el mes de diciembre de 2004.

La **Eucaristía en honor del Stmo. Cristo de la Flagelación**, y posterior besapié de la imagen, se celebró el jueves 17 de marzo, víspera del Viernes de Dolores. Tras la misma tuvo lugar la Cena de Hermandad en donde, como es tradicional en esta Agrupación, fueron entregados los galardones que cada año **La Flagelación** otorga a los miembros de la misma que han destacado por su labor, y a aquellos que de una forma especial están vinculados con nuestra Agrupación.

El nombramiento de Hermano de Honor recayó en el Director de COPE Cartagena, y destacado cofrade, **D. Francisco Mínguez Lasheras**, y la placa de reconocimiento por su colaboración con nuestra Agrupación en **D. Alfonso Fernández Martínez**. El nombramiento de Penitente de Honor fue entregado a **D. Enrique Campillo Romero**, el de Portapasos de Honor a **D. Francisco Martínez García**, y la placa por su distinguida colaboración a **Dña. Leonor García Gil**.

La miniatura de la imagen del Cristo de la Flagelación que portan nuestro hachotes, galardón más importante



GRUAS JOMESA S.L.  **GRUPO ADA**

CTRA. MADRID-CARTAGENA KM 437-A
30319 SANTA ANA - CARTAGENA
Telf.: 968 51 96 87 - Fax: 968 31 27 64 - Móvil: 659 73 68 05
e-mail: gruasjomesa@saygo.e.telefonica.net

corsetería

basy

Moda Íntima Hombre

☎ 968 501 645

C/ Canales, 18

CARTAGENA

lencería



que entrega esta Agrupación cada año a uno de sus componentes, recayó en el directivo **D. Natalio Ruiz Montoya**. Por último se entregó un cuadro con la fotografía de la imagen del Cristo de la Flagelación a **D. Miguel Osete Torres**, por sus más de cincuenta años como hermano de La Flagelación.

Nuestra Agrupación vivió intensamente la jornada infantil de Domingo de Ramos, en la que nuestros más pequeños iniciaron ese día con su participación a la **Eucaristía de Bendición de las Palmas**, junto a otros componentes infantiles de la práctica totalidad de las agrupaciones californias. A continuación tuvo lugar la tradicional 'chocolatada', preludio de su actuación como cofrades en ordenado desfile californio de la **Entrada de**

Jesús en Jerusalén, procesionando ante el grupo de **La Unción de Jesús en Betania**.

El arreglo floral de nuestro trono, que este año ilustraba la guía de la Semana Santa cartagenera editada por nuestro Ayuntamiento, fue realizado de nuevo por Juan de Dios Sánchez Martínez, de la 'Floristería Oasis', quien recibió una vez más la admiración de numeroso público durante su exposición en la iglesia, así como en el transcurso de la alegre procesión de "La Burrica".

El conciliario y directivo de nuestra agrupación, Ángel Julio Huertas Amorós colaboró esa tarde en la retransmisión de esta procesión realizada por la cadena local Tele Cartagena.

Las actividades realizadas por nuestra agrupación en la





jornada de Miércoles Santo, centradas en la preparación de nuestra participación en el Magno Cortejo del Prendimiento, se iniciaron con una nueva visita guiada, organizada para un grupo de la **ONCE**, quienes tuvieron la oportunidad de conocer de cerca el patrimonio californio, recibiendo además la bienvenida de nuestro Presidente y de nuestro Hermano Mayor, así como diversos recuerdos de nuestra Agrupación.

Esa misma mañana el Secretario General de Presidencia y Relaciones Externas de nuestro Gobierno Regional, **Excmo. Sr. D. José Antonio Ruiz Vivo**, recibió el nombramiento de Hermano de Honor de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación de manos de nuestro Mayordomo Presidente D. Luis Ruipérez Sánchez, así como la patente de hermano californio, que le fue entregada por nuestro Hermano Mayor, Ilmo. Sr. D. Juan Guillén Manzanera, durante el desarrollo de un entrañable acto que tuvo lugar en la Sala Capitular de nuestra Cofradía.

La decoración floral de nuestro trono, que procesiona al Cristo de la Flagelación, recibió también numerosas felicitaciones por su originalidad y belleza, en la que destacó la incorporación de elementos vegetales que aportaban un movimiento peculiar a la escena de Cristo Flagelado. El trono esa noche estrenó la remodelación de sus varales

El conciliario californio, y directivo de nuestra agrupación, Ángel Julio Huertas Amorós, colaboró también esa noche en la retransmisión de esta procesión realizada por la cadena local Tele Cartagena.

El proceso de elección del cargo de Mayordomo Presidente de la Flagelación, y tras concluir un nuevo periodo de cuatro años del que fuera su anterior presidente, D. Luis Ruipérez Sánchez, dio comienzo el día 13 de abril de 2005.

Finalizado el plazo estipulado por los estatutos de



VICTORIA DELIS

MUEBLES CLÁSICOS & OBJETOS DE ARTE

TRONOS Y RETABLOS TALLADOS EN MADERA Y DORADOS

C/ Poeta Raimundo de los Reyes, 5
30001 MURCIA
Teléfono 968 223 763

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA

TINO

ESPECIALIDAD EN CARNES FRESCAS,
QUESOS Y EMBUTIDOS

¡¡Gracias por su visita!!

C/ Asdrúbal, 42 • Telf. 968 31 31 33 • CARTAGENA



nuestra Cofradía para la presentación de candidaturas para la elección del cargo de Mayordomo Presidente de esta Agrupación, y con la única candidatura presentada a su conclusión por el mayordomo D. Federico Gómez de Mercado Martínez, avalada con la firma de la mayoría de mayordomos y conciliaros de nuestra Agrupación, nuestro Hermano Mayor ratificó como nuevo presidente de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación al mayordomo **D. Federico Gómez de Mercado Martínez.**

La composición de la nueva junta directiva, nombrada por el actual Presidente de esta Agrupación quedó conformada por:

Presidente:

D. Federico Gómez de Mercado Martínez

Vicepresidente de Honor:

D. Francisco Roca Palencia

Secretario:

D. Juan José Ruiz Montoya

Tesorero:

D. Alfonso Berenguer Valero

Contador:

D. Ángel Ros García

Responsable de Trono y hachotes:

D. Pedro Ayala Gallego

Responsable de Vestuario:

D. Pedro García Sánchez

Responsable de Portapasos:

D. Félix Ros García

Responsable de Archivo:

D^a María Victoria Botí Espinosa

Responsable de Área de Arte:

D. Ángel Julio Huertas Amorós

Responsable de Protocolo:

D^a María José García Roche

Responsable de Actividades Juveniles e Infantiles:

D. Juan José Villaescusa

Responsable de Área de Culto:

D. Pedro Miguel García Torres

Vicesecretaria:

D^a María José Carretero Orozco

Ayudante de Penitente Mayor:

D. Francisco Ros Bastida

Ayudante de Penitente Mayor:

D. Enrique Ros Jover

Ayudante de Penitente Mayor:

D. Eugenio Martínez Martínez

Ayudante de Penitente Mayor:

D. Carlos Javier García Torres

Ayudante Responsable de Trono y hachotes:

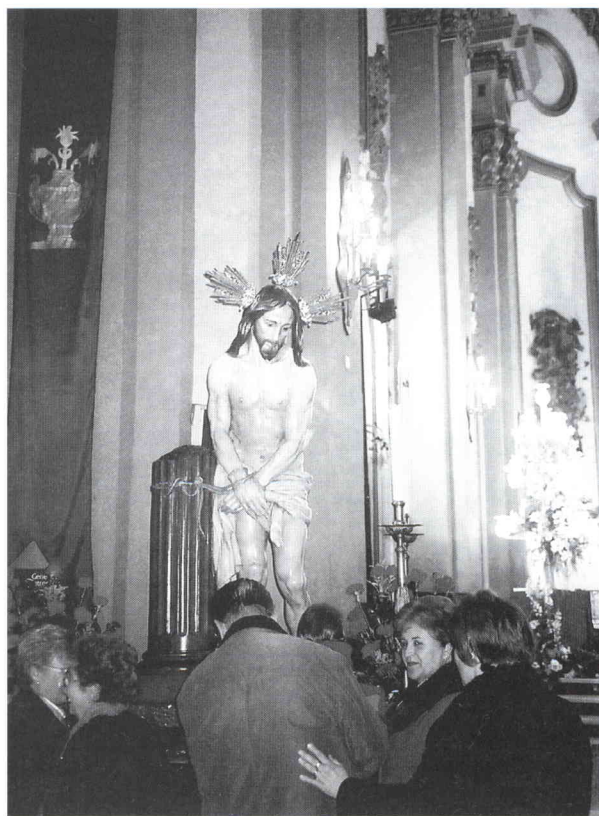
D. Antonio Oliva Tudela

Ayudante Responsable de Vestuario:

D. Juan Francisco Roca Sánchez

Ayudante Responsable de Vestuario:

D. Santiago Roca Palencia



EL BARRIL
Cervecería

C/ Del Aire, 20 • Telf. 968 086 085 • CARTAGENA - España

RESTAURANTE
ANDALUZ

Especialidad en comidas caseras

Asdrúbal, 44 • Telf. 968 518 714
Particular 968 511 612 - CARTAGENA

Ayudante Responsable de Vestuario:

D. Natalio A. Ruíz Montoya

Vocales:

D. Julio María Hernández

D. Fulgencio Ros Bastida

D. Juan Luis Victoria Peragón

La imagen de la Patrona de nuestra ciudad, la Stma. Virgen de la Caridad, fue portada sobre los hombros de un grupo de portapasos de nuestra Agrupación, en su salida extraordinaria que tuvo lugar durante los días 16 y 17 de abril con motivo de su visita al Hospital de Caridad.

Los tramos de su recorrido por Cartagena en los que los portapasos de la Flagelación llevaron a nuestra Patrona sobre sus hombros fueron: El día 16 de abril, desde el final de la Calle de San Juan hasta la Calle Juan Fernández (hasta el quiosco prensa), y en su regreso, el día 17 de abril, desde el nº 206 de la Calle Ramón y Cajal, hasta la 'Peluquería Flori' de esa misma calle.

Los miembros de la agrupación de la Flagelación participaron activamente en todo los actos programados con motivo de la celebración de la Semana de la Cofradía en su cuarta edición, colaborando también en la organización de algunas de sus actividades, asistiendo a todos los actos con los que los californios celebrábamos nuestro aniversario fundacional, y su fecha principal, el 13 de junio de 1747.

En el desarrollo de la Cena de Hermandad de nuestra Cofradía, celebrada el día 17 de junio, los conciliarios, y hermanos de nuestra Agrupación, **Dña. Flor Llopis Martínez** y **D. Ángel Julio Huertas Amorós**, recibieron, de manos de nuestro Hermano Mayor, los nombramientos de Cofrades Distinguido de nuestra Cofradía.

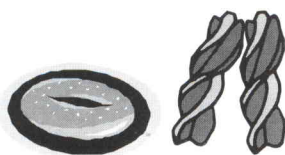
Con motivo de la celebración anual del aniversario de la fundación de la **Asociación de Hijos de María de la Medalla de la Milagrosa**, vinculada a esta Agrupación desde su origen, pues en su seno fue fundada en el año 1946, el domingo 2 de octubre tuvo lugar una Eucaristía que se desarrolló en el Colegio de la Milagrosa, a la



pastelería - confitería

Sánchez Conesa

Medieras, 3
Telf. 968 503 173
CARTAGENA



RECAMBIOS Y REPARACIONES
DE ELECTRODOMÉSTICOS

Recoletos

Avda. de Colón, 153 y Calle Recoletos, 144
Telf. 968 534 453 • Fax 968 514 066
SAN ANTÓN-CARTAGENA



J. SAURA

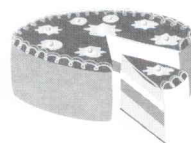
**JOYERÍA
RELOJERÍA
ARTÍCULOS DE REGALO**

J. Saura, C.B.
C/ Antonio Oliver, 15
30204 CARTAGENA

Teléfonos: 968 313 963
968 510 882

PASTELERÍA

SAN FULGENCIO



Asdrúbal, 44 • Telf. 968 089 104
Antonio Oliver, 13 • Telf. 968 313 605
CARTAGENA



que asistió, invitado por esta Asociación, nuestro Presidente, D. Federico Gómez de Mercado Martínez, acompañado por D. Juan José Ruiz Montoya y por D. Alfonso Berenguer Valero, secretario y tesorero respectivamente de nuestra Agrupación. Durante el acto litúrgico se hizo mención a la presencia de los componentes de la agrupación de la Flagelación, haciendo una especial referencia a la vinculación con esta Asociación por parte de **D. José Gómez de Mercado Inglés** y **D. Natalio Ruiz Lara**, padres de nuestro presidente y secretario, respectivamente, por la especial vinculación de ambos a los Hijos de María, a la que pertenecieron, al igual que a nuestra Agrupación, de la que han sido destacados directivos.

Durante esas mismas fechas, en el desarrollo del **XVIII Encuentro Nacional de Cofradías** celebrado en Jerez de la Frontera, que tuvo lugar a finales de septiembre de 2005, se realizó una reunión entre los cofrades componentes de las Cofradías y Hermandades vinculadas a la escena de la Flagelación de Cristo (Segundo Misterio Doloroso), provenientes de diversas ciudades españolas presentes en ese Encuentro. Esta reunión fue convocada por D. Pascual Ribera Serra, Secretario de la Co-fraternidad de Hermandades y Cofradías del Segundo Misterio Doloroso, a la que pertenece nuestra Agrupación, a la que concurrieron cofrades de Valencia, Jerez, Zaragoza, Jumilla, Burgos y Cartagena, entre otros. D. María José García, Roche, D. María Victoria Botí Espinosa, y D. Ángel Julio Huertas

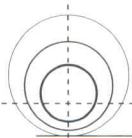
Amorós, participantes en el Encuentro cofrade de Jerez, y miembros de nuestra Junta Directiva, asistieron a esta reunión en representación de la agrupación California de La Flagelación.

En esta reunión, los cofrades del Cristo de la Columna de Jumilla, comentaron el borrador de los actos y actividades programadas para el II Encuentro Nacional de Cofradías y Hermandades del Segundo Misterio Doloroso, que tendrá lugar en esta localidad murciana en el mes de octubre del año 2006, tratándose en ella diversos temas de interés para las cofradías

y hermandades que conforman esta co-fraternidad.

Ángel Julio Huertas Amorós, vocal de arte de nuestra Agrupación, presentó una comunicación al Encuentro Nacional de Cofradías celebrado en Jerez, titulada **La luz, elemento singular de la Semana Santa cartagenera**, que fue seleccionada y leída en las jornadas de trabajo de este Encuentro Nacional. Con ella se tuvo la oportunidad de difundir la Semana Santa de Cartagena y sus peculiaridades, ante la presencia de más de setecientos cofrades provenientes de más de ochenta ciudades españolas.

El viernes 11 de noviembre de 2005, los componentes de la Junta Directiva de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación compartimos una entrañable comida-homenaje con el que hasta el mes de abril fuera Mayordomo Presidente de esta Agrupación, **Luis Ruipérez Sánchez**. En el desarrollo de la misma, en la que se rememoraron numerosas vivencias cofrades compartidas durante los últimos años entre los componentes de La Flagelación, nuestro presidente, **Federico Gómez de Mercado Martínez**, dedicó unas emotivas palabras de agradecimiento y reconocimiento a Luis Ruipérez, por la labor realizada al frente de nuestra agrupación a lo largo de los últimos quince años, haciéndole entrega de una placa en la que se le expresaba el afecto de todos los miembros de la Junta Directiva de esta Agrupación.



cominsur

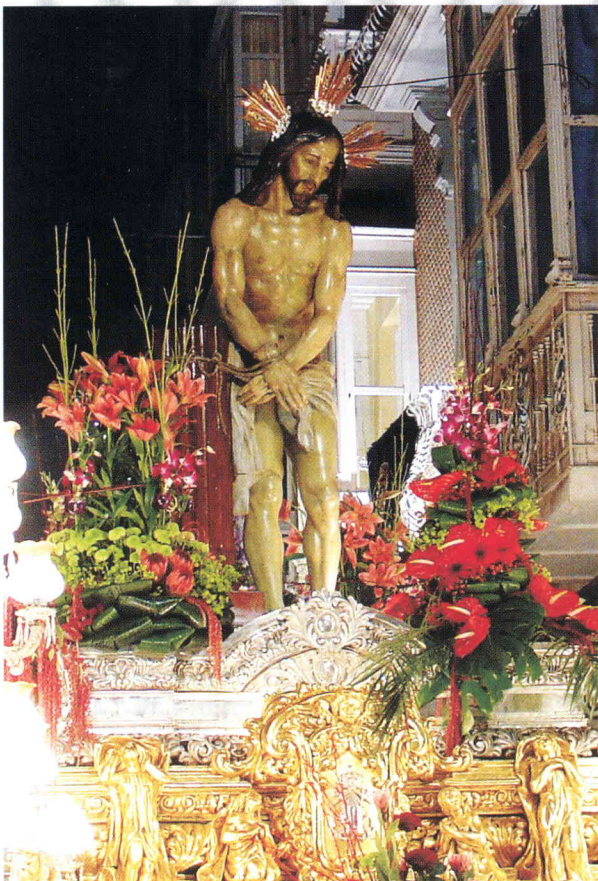
CÓMERCIAL DE INGENIERÍA DEL SURESTE, S.L.

Suministro Industrial de Instrumentación

Plaza Jaime Bosch, 2 • Telf. 968 124 717 • Fax 968 506 235
e-mail: comisur@teleline.es • 30202 Cartagena

UPPER
ROS
Autoservicios

C/. Camino de la Calera, nº 49
Tel. y Fax: 968 313 208
30300 Bº Peral • CARTAGENA



Un año más, la Sala Capitular de nuestra Cofradía acogió la celebración de la tradicional '**Junta del Cordial**' en la que los componentes de la Flagelación compartimos un año más nuestros deseos de paz y felicidad con motivo de la festividad navideña. Esta Junta tuvo lugar el sábado 17 de diciembre, a las 18,30 horas, contando con numerosos hermanos de la agrupación, y con la presencia de nuestro Hermano Mayor, a quien nuestro Presidente dedicó una palabras de agradecimiento por su presencia entre nosotros, rememorando aquella Junta del Cordial de la Flagelación celebrada en el año 2000, primer acto al que asistió el **Ilmo. Sr. D. Juan Guillén Manzanera** como Hermano Mayor de los californios. En ellas también expresó el reconocimiento y la felicitación de los hermanos de esta agrupación a su Hermano Mayor por las numerosas gestiones que ha realizado durante los últimos años en pro de la declaración de Interés Turístico Internacional para la Semana Santa de Cartagena, concedida a la semana mayor de



nuestra ciudad en el mes de noviembre. A su vez nuestro Hermano Mayor dirigió, a todos los allí presentes, unas emotiva palabras en las que expresó su satisfacción por la labor que realizan todos los hermanos de la Flagelación en pro de nuestra Cofradía y de nuestra Semana Santa.

Una de las componentes de nuestro Tercio Infantil, la niña **Caridad Gutiérrez Alcaráz**, de 6 años de edad, fue la **ganadora del concurso de postales de Navidad** organizado por nuestra Cofradía, postal que fue editada para felicitar a todos los californios. En ella se reproducía un dibujo realizado por nuestra hermana, que se suma a otros hermanos infantiles de esta Agrupación, que en años anteriores también han obtenido el primer premio de este concurso.

María Victoria Botí Espinosa

Responsable de Archivo de la Agrupación del Stmo.

Cristo de la Flagelación



ANDRES GUTIERREZ
Construcciones y Suministros, S.L.

Andrés Gutiérrez Martínez
GERENTE

Oficinas y Almacén:
Políg. Industrial Cabezo Beaza
C/ Artes y Oficios, Parcela B-C

30395 CARTAGENA
Teléfono 968 506 732



ASESORAMIENTO Y GESTIÓN COMERCIAL, S.L.

Carmelo Heredia Baños
GERENTE

Telf.: 968 16 55 55
Fax: 968 16 55 54
Móvil: 606 444 349
e-mail: carmelo@grupoheron.com
Web: www.grupoheron.com

Seguros Generales
Inmobiliaria
Financiera

C/ Del Castaño, nº 8
30593 - La Palma
CARTAGENA

Vereda San Félix, nº 32
30300 - San Félix
CARTAGENA



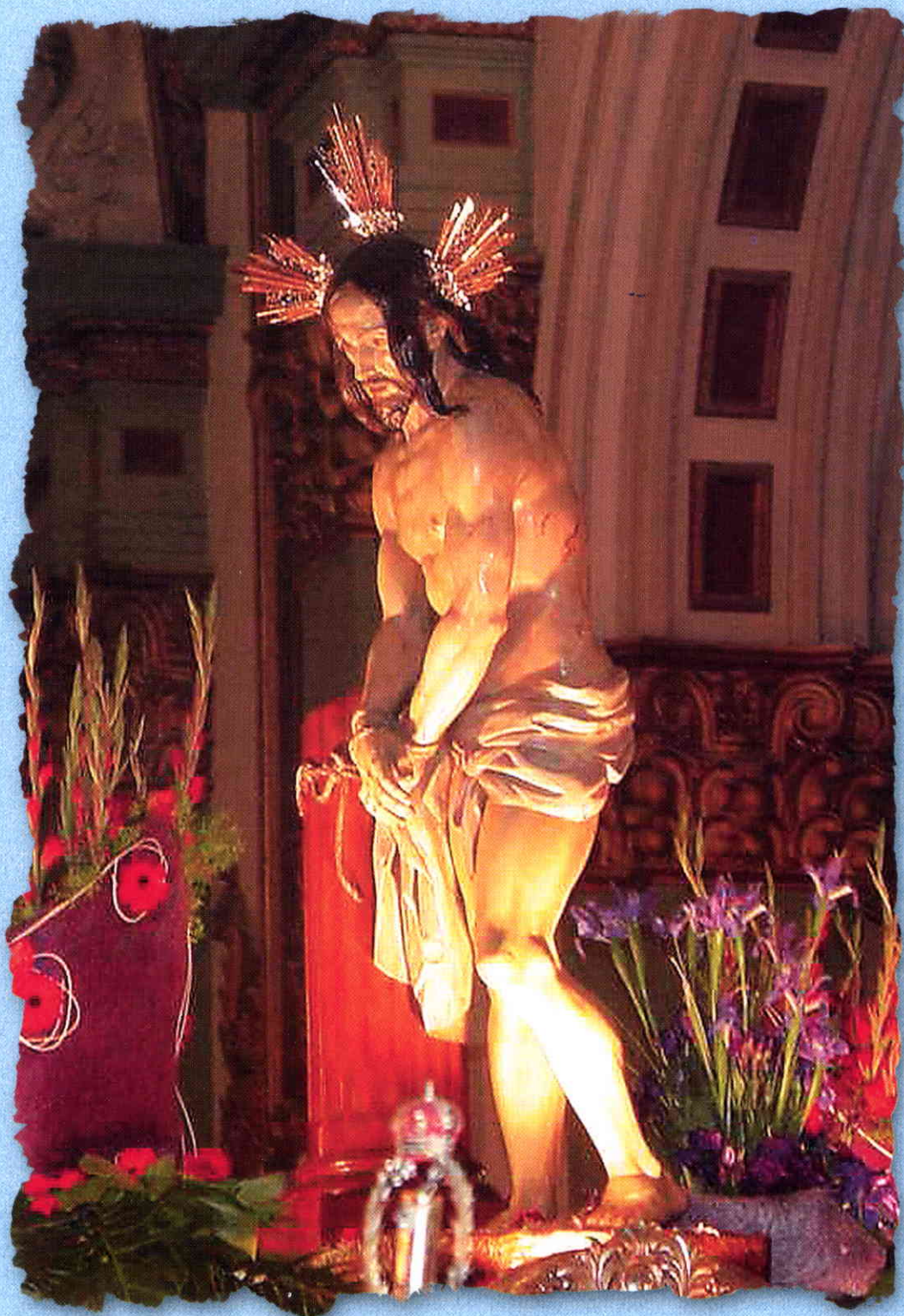
LAVADO A PRESION
Gratis
Por repostar en:



SOLICITE
NUESTRA
TARJETA
DESCUENTO

ESTACION DE SERVICIO
"CARTAGENA"

CARRETERA DE TENEGORRA, S/N



General Española de Maderas, S.A.



Ctra. Cartagena - La Unión, km 3,2
30399 Vista Alegre - Cartagena, Murcia
Aptdo. de Correos 397, 30200 Cartagena
Telf.: 968 125 008 Fax: 968 501 950

La luz, elemento singular de la Semana Santa cartagenera

Comunicación seleccionada y leída en el XVIII Encuentro Nacional de Cofradías y Hermandades de Semana Santa celebrado en Jerez de la Frontera (Cádiz) durante los días 29 y 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre de 2005.

Las cofradías pasionarias comenzaron a resurgir en toda España, en el tránsito del siglo XIX al XX, debido a los cambios sociales producidos como consecuencia de la Revolución Industrial y el ascenso de la nueva burguesía, que modificaron la manera que los españoles tenían de entender el hecho religioso y la religiosidad. Hasta el punto de que, en Sevilla, según Carlos Colón, po-

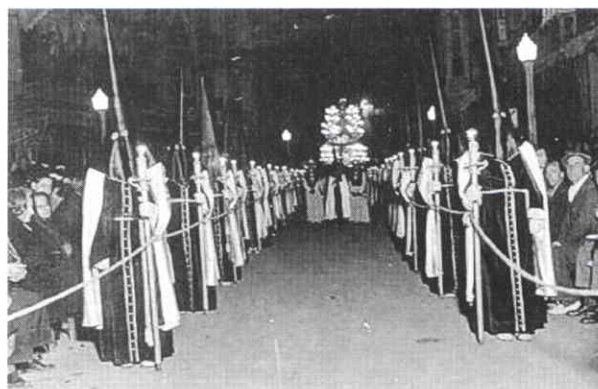
dríamos hablar de *“una refundación cívico-romántica de la que había sido gran fiesta barroca y religiosa de la ciudad”*¹. Un fenómeno al que no fueron ajenas la jerarquía eclesiástica, interesada en utilizar la revitalización de las procesiones para recristianizar la sociedad y fomentar la piedad popular², ni tampoco las autoridades locales, que vieron en la recuperación de las cofradías una manera de atraer a sus respectivas ciudades un turismo entonces incipiente, como recogía muy bien la prensa cartagenera de finales del XIX: *“... es preciso hacer procesiones, pero con lujo para atraer a multitud de forasteros. Si no se tiene este requisito es como si no se hicieran”*³.

Estos cambios hicieron que los desfiles procesionales perdieran su sentido primitivo: el de mover a los fieles a la devoción; y que surgiese un nuevo concepto de procesión que podríamos denominar: *“procesión-espectáculo”*. Lo que obligó a las cofradías a emprender una serie de reformas, que terminaron condicionando la propia estética de las procesiones, con el fin de competir con otras ciudades por el público foráneo. Esto tuvo su reflejo, en Cartagena, en el uso temprano que se hizo de la luz eléctrica en los cortejos pasionarios, que terminaría convirtiéndose, junto al exorno floral de los tronos y al orden, es decir, la manera ordenada de caminar los penitentes al unísono,



en una de las señas de identidad de sus procesiones. Además, este empleo de la luz eléctrica influyó en la evolución de una tipología concreta de trono, conocida como *“trono de estilo cartagenero”*, y en la transformación de los hachotes en piezas singulares de orfebrería, que sustituyeron a las antiguas hachas de cera que antaño portaban los llamados hermanos de luz.

La utilización de la luz eléctrica como un recurso para renovar la estética de las procesiones cartageneras no fue producto de la casualidad. A finales del XIX, Cartagena vivía un momento de apogeo, debido al auge de la minería y a la reconstrucción de sus edificios tras el período cantonal, y pronto arraigaron en ella las nuevas propuestas estéticas del modernismo. Y la luz era un tema muy modernista, especialmente por ese poder de seducir al espectador al transformar la noche en una especie de día fantasmagórico, repleto de magia y encantamientos⁴. Pero, también todas las culturas antiguas, incluyendo la cristiana, han recurrido a la luz como una alegoría de lo divino. *“Yo soy la luz, del mundo él que siga mis pasos no caminará entre tinieblas”*, podemos leer en el Evangelio de San Juan. Por tanto, el nuevo uso de la luz en las procesiones cartageneras no era una



1 Colón, C. *Restauración de España, reinvención de Sevilla: la época de Rodríguez Ojeda (1853-1930)*. En: Juan Manuel, el genio de Rodríguez Ojeda. Sevilla, 2000, pág. 13
2 Urrea, J. *Conservación y exposición de los pasos en el museo*. En: Pasos restaurados. Museo Nacional de Escultura, Valladolid, 2000, pág. 19
3 EL ECO DE CARTAGENA, 24 de febrero de 1899

4 Pérez Rojas, FJ. *Cartagena 1874-1936 (Transformación urbana y arquitectónica)*. Murcia, 1986, pág. 53



simple cualidad estética más, sino que se convertía en un elemento singular dotado de una significación profunda, en una sociedad finisecular ávida por impregnarse del espíritu de la modernidad.

La electricidad en las procesiones cartageneras fue empleada por primera vez en la Semana Santa de 1897, la noche del Miércoles Santo, en el trono de la Virgen del Primer Dolor que presentó un nuevo encendido, combinando el alumbrado tradicional, a base de cera, con el de las lámparas incandescentes, aunque ya, en 1891, se había probado sin éxito en el trono de la Santa Agonía⁵. Sin embargo, los primeros ensayos para renovar la iluminación de los tronos, con el fin de adaptarla a los nuevos postulados estéticos, que se iban afianzando en la ciudad, se remontaban a unos años atrás. En 1883, el trono de Nuestro Padre Jesús Nazareno ya salió iluminado, en las procesiones del Viernes Santo, con gran profusión, al ir adornado con cuatro candelabros que portaban un total de 96 bombas de luz⁶, y abría un camino que culminaría en la década siguiente. Pero, las indagaciones de los cofrades no se ciñeron sólo a la búsqueda progresiva de una mayor luminosidad, sino que también se preocuparon por lograr efectos novedosos en los tronos. Así, en el año 1879, la Virgen del Primer Dolor estrenó un nuevo trono, diseñado por el arquitecto Carlos Mancha y realizado por el escultor Francisco Requena, cuyo cuerpo inferior iba decorado con trans-

parentes⁷. Una especie de vidrieras iluminadas desde el interior, que producían unos juegos de luces muy del gusto de la época.

Una vez implantada en los tronos, la electrificación de la Semana Santa cartagenera se extendió a los antiguos hachotes de cera. El sistema, ideado en 1911 por José López-Pinto, más tarde Hermano Mayor de la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno, era muy sencillo y consistía simplemente en una línea eléctrica portátil, que se iba conectando y desconectando progresivamente, conforme avanzaba el cortejo, al tendido fijo instalado en las calles por donde pasaba la procesión. En 1920 era ya empleado por todos los tercios, constituidos por dos hileras ordenadas de capirotos delante de un paso, que desfilaban en Cartagena⁸. Esto tuvo dos consecuencias inmediatas. Por un lado, los penitentes se vieron abocados a



5 Egea Bruno, PM. *El siglo XIX*. En: Las cofradías pasionarias de Cartagena. Murcia, 1991, pág. 349

6 EL ECO DE CARTAGENA, 26 de marzo de 1883

7 Manuel González. *Nuestras procesiones de Semana Santa (V)*. EL ECO DE CARTAGENA, 12 de abril de 1879

8 EL NOTICIERO, 19 de abril de 1943



**Centro Deportivo
DERYON**

C/ Soldado Rosique (Particular), n.º 5
Teléfono 968 522 558



30205 CARTAGENA

caminar entrelazados por los cables y, para paliar los inconvenientes que esto suponía, tuvieron que aprender a caminar acompasados, facilitando así la introducción de ese orden tan característico de las procesiones cartageneras. Algo que se hizo costumbre y, cuando comenzaron a eliminarse los cables, en la década de 1960, al sustituirse el sistema de iluminación por pilas y baterías, los tercios mantuvieron, con sus distintas peculiaridades, como uno de sus rasgos distintivos⁹. Por otro, la electrificación de las procesiones obligó a disimular los transformadores, conocidos popularmente como “*carros bocinas*”, que se distribuían de manera estratégica dentro del cortejo. Nombre que, probablemente, derivaba de las grandes bocinas que antiguamente se intercalaban entre los tercios de penitentes¹⁰. Además de ser una necesidad, estos carritos, cuyo aspecto conocemos a través de viejas fotografías, convertidos en pequeñas carrozas adornadas con juegos de luces y flores, contribuían a crear una estética totalmente renovada de las procesiones cartageneras. Una vez perdida su utilidad, tanto práctica como estética, la mayoría de ellos desaparecieron en las primeras décadas del siglo XX, aunque algunos sobrevivieron transformados en pequeños tronos, como el del Santo Cáliz, que abre todos los cortejos de la Cofradía del Nazareno, y el del Ángel de la Pasión, que precede el paso del tercio de San Juan Evangelista de la Cofradía del Prendimiento.

La aplicación de la electricidad como único sistema de alumbrado de la procesión condicionó no solamente la evolución del propio cortejo, al que impuso un nuevo ritmo mucho más acompasado y la aparición de unos elementos novedosos: los “*carros bocinas*”,



sino que también influyó en la manera de presentar los tronos y los hachotes, que terminaron transformándose.

En el último tercio del siglo XIX, los tronos cartageneros comenzaron a evolucionar en altura. La Cofradía del Nazareno, en 1872, estrenó dos nuevos tronos, para las imágenes de San Juan Evangelista y Santa María Magdalena, con dos cuerpos bien definidos, uno alto y estrecho superpuesto a otro mucho más ancho¹¹. Esto permitía no sólo elevar la imagen, sino que también resaltaba la luminosidad del paso, pues se presentaban ante el espectador como una especie de candelero gigante avanzando en la noche. Poco después, en 1879, se potenció ese efecto en los nuevos tronos de San Juan Evangelista y la Virgen del Primer Dolor, estrenados ese año por la Cofradía del Prendimiento¹². De manera que los nuevos tronos, configurados al igual que los anteriores mediante la superposición de dos cuerpos elevados, según las crónicas de la época, tenían: “...

⁹ Huertas Amorós, A.J. *Mater californica*. Murcia, 2004, pág. 89

¹⁰ López Martínez, J.F. *Configuración estética de las procesiones cartageneras*. Cartagena, 1995, pág. 101

¹¹ Ortiz Martínez, D. *De Francisco Salzillo a Francisco Requena: la escultura en Cartagena en los siglos XVIII y XIX*. Murcia, 1998, págs. 184 y 185

¹² González, M. *Nuestras procesiones de Semana Santa (V)*. En: EL ECO DE CARTAGENA, 12 de abril de 1879



GRABADOS
ROTULOS
SERIGRAFIA
TAMPOGRAFIA
REGALO PUBLICITARIO

Avda. Luxemburgo, parc. 55 - Pol. Ind. Cabezo Beaza - 30395 CARTAGENA

Tlf.: 968 08 31 33 - Fax: 968 50 02 41

un golpe de vista verdaderamente sorprendente"¹³. Así, en referencia al de San Juan, se podía leer en los periódicos: "... de estilo enteramente nuevo, en él se ven hermanados admirablemente los primores del arte y lo más exquisito del buen gusto"¹⁴. Comentarios que no dejan ninguna duda sobre el impacto que causaron estos tronos. Posiblemente, era esa conjunción de arte y buen gusto, recogida en la prensa, lo que resultaba sorprendente. Si considerásemos la referencia al arte como una alusión a las peanas, decoradas con ricas tallas de madera dorada y policromada, contrapuesta a la del buen gusto, es decir, a las ocho cartelas, situadas en las cuatro esquinas de los dos cuerpos, adornadas con delicadas flores y abundantes bombas de luz, nos encontraríamos en estos tronos, con independencia de los cuerpos, dos zonas completamente diferenciadas: una central, formada por las tallas de madera, y otra externa, constituida por las cartelas destinadas, además de alumbrar, a servir de soporte para las flores. De esta forma, el trono propiamente dicho se presentaba ante el público envuelto en una especie de aura fantástica, configurada a base de juegos de luces y flores, muy al gusto de las modas de momento, que además, como si se tratase de un encantamiento, desaparecía al terminar la procesión, cuando los tronos se apagaban y se despojaban de flor. Fue en uno de estos tronos, como ya se ha comentado, donde se introdujo por primera vez la iluminación eléctrica en la Semana Santa de Cartagena a finales del XIX. A lo largo de todo el siglo siguiente, los cofrades transformarían estos tronos, conocidos como de "*estilo cartagenero*", en auténticas ascuas de luz. Forma en la que han llegado hasta nosotros.

La singularidad de la luz en las procesiones carta-



generas fue ya reconocida en la década de 1930 por el cineasta José Val del Omar, miembro de las Misiones Pedagógicas, un proyecto cultural de la II República Española, destinado a difundir las costumbres y tradiciones del país. El autor recogió con su cámara una serie de secuencias, la noche del Miércoles Santo de 1935¹⁵, en las cuales la luz del cortejo, entremezclada con los reflejos de la luna sobre el agua, se transforma en la única protagonista del film. Crea así unas imágenes plenas de modernidad que en algunos momentos llegan a rozar la abstracción.

13 *Ibidem*

14 *Ibidem*

15 Val del Omar y las Misiones Pedagógicas. Murcia, 2003, págs. 124-125

BODEGAS

Antonio Pérez



SERVICIO A DOMICILIO

Ramón y Cajal, 28
(frente al Parque de Automovilismo de Marina)

Telf. 968 528 658

Ramón y Cajal, 65
Centro Comercial Cénit

Telf. 968 517 464

Telf. 968 121 515

CARTAGENA

¿TIENE PROBLEMAS DE AGUA? ¡¡¡CONSÚLTENOS!!!

- Estudiamos su finca y marcamos su pozo
- Agua en 24 horas
- Perforaciones en todos los diámetros
- Rotopercusión y percusión hasta 500 m



GARANTIZAMOS NUESTROS TRABAJOS

SONDYTEC, S.L.

Telf. 639 848 935

La luminosidad conseguida en los llamados “*tronos de estilo cartagenero*” también influyó en la manera de presentar el resto de los que componían las procesiones. Los otros tronos, destinados a portar grupos de imágenes que representan escenas de la Pasión, pese a tener una estructura mucho más clásica, formada por una simple peana de madera más o menos decorada, en la década de los años cuarenta del pasado siglo, se modificaron iluminando el interior de sus tallas barrocas con pequeñas bombillas de colores, que le dieron un aspecto totalmente diferente, al tratar de emular en cierta manera a los tronos cuajados de luces que habían fascinado a los cartageneros unas décadas atrás.

Otra consecuencia de la electrificación de las procesiones cartageneras fue el cambio experimentado por los hachotes. Su origen eran unas velas cortas y gruesas, a la manera de las utilizadas en los buques de guerra para hacer las señales, que portaban los penitentes durante las procesiones en el siglo XVIII. Posteriormente, en el XIX, se transformaron añadiéndole a la vela un pie de madera que facilitaba el desfile, y más tarde, ya en la segunda década del XX, se sustituyeron los cirios por bombillas, cuando se pasó a utilizar, para iluminar la procesión, el sistema de alumbrado eléctrico descrito previamente.

Tras la Guerra Civil, coincidiendo con la reconstrucción del patrimonio cofrade, las características de los hachotes comenzaron a evolucionar. Entonces, dejaron de ser simples soportes de puntos de luz e incorporaron nuevas cualidades materiales y estéticas que los convirtieron en pequeñas obras de arte. En los hachotes del tercio de la Santa Cena, realizados en 1942 en la “Casa Fuster” de Valencia¹⁶, podemos observar ya estos cambios. Aquí, la luz ya no es el motivo central de los hachotes, sino que es un elemento secundario subordinado al diseño de la pieza de orfebrería, que además se proyecta sobre los capuces de los penitentes y pasa a integrarse en el propio vestuario.

El proceso de renovación de los hachotes culminó en los años cincuenta y sesenta del pasado siglo, cuando la manera de desfilan los tercios al paso, el orden, al que ya hemos hecho alusión, se convierte en el principal valor de las procesiones cartageneras y, por tanto, todo lo que concierne al tercio propiamente dicho, incluyendo los hachotes, pasó a ser objeto de interés prioritario para los procesionistas. En esa época aparecieron algunas tipologías de hachotes que alcanzaron gran popularidad y se repetirán en todas las cofradías. Es el caso de los hachotes en forma de capilla, cuyo ejemplo más antiguo es el de la Coronación de Espinas, fabricado en 1963 en el taller valenciano de José David¹⁷, o aquellos otros en los que la base adquiere un gran desarrollo, cuyo prototipo fue el del tercio de San Pedro Apóstol, realizado 1966 por la “Casa Orrico” de Valencia¹⁸, según el diseño de Miguel Fernández Rochera, que utilizó como base una reproducción de la cúpula de San Pedro del Vaticano invertida, sobre la que se disponen unos pequeños querubines alternado con bombillas de colores y en el centro un haz de luz rematado por las armas pontificias. Esta nueva decoración de los hachotes se impuso no sólo en los tercios que desfilaban de noche, sino que también la Cofradía del Resucitado, a pesar de procesionar por la mañana, sustituyó los pequeños estandartes que originariamente llevaban sus penitentes por estos “hachotes”, aunque sin iluminar, como una manera de aproximarse a la estética de las otras procesiones de la ciudad.

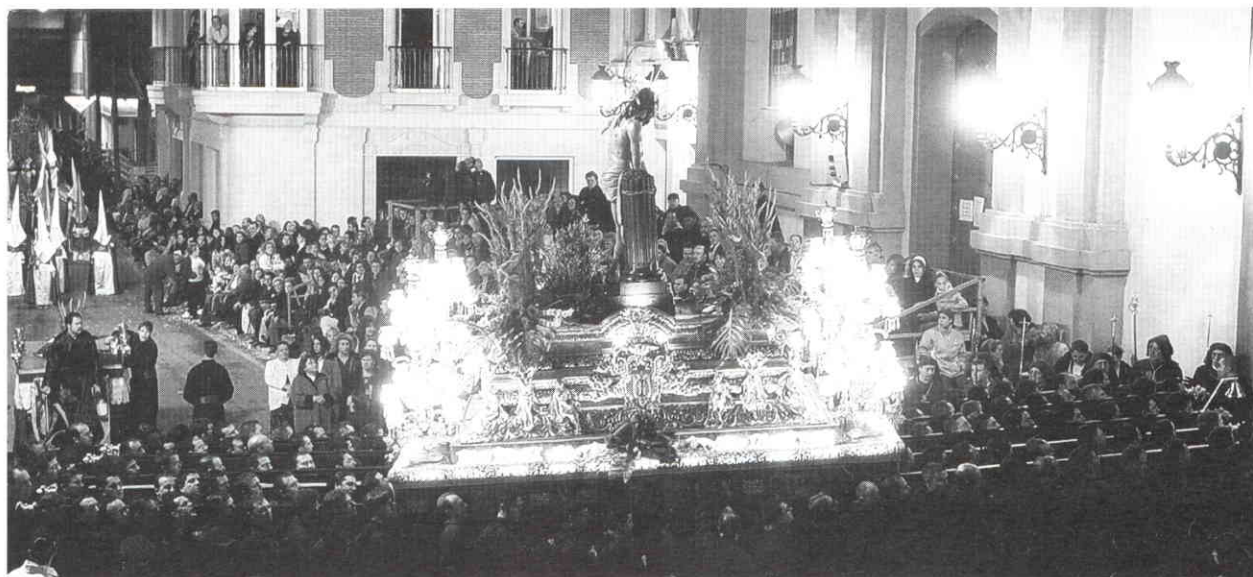
La utilización temprana de la luz eléctrica en las procesiones de Semana Santa de Cartagena se convirtió en el motor de una serie de cambios, que terminaron configurando no sólo la apariencia externa de la procesión, sino también su propio concepto. Así, los cofrades cartageneros hoy desfilan como recita el salmo: “*la lámpara para sus manos, la luz en su camino*” (Sal 119, 115).

Ángel Julio Huertas Amorós

16 Hernández Martínez, A. *Santa Cena. Oro viejo de pasión californiana*. Cartagena, 2004, pag. 81

17 *Luces de Pasión California*. Cartagena, 2005

18 Agüera Ros, JC. *Pedro Marina Cartagena*. Cartagena, 1982, pág. 26



Hace 50 años



EL NOTICIERO Martes 19 de febrero de 1956

De procesiones:

"La agrupación californiana de 'la Flagelación' ha recibido el ofrecimiento de una alta personalidad de la Marina, de que en la procesión de Miércoles Santo saldrá ante el trono que ha patrocinado la Marina Mercante, vistiendo túnica de terciopelo encarnado, también se espera de que si el famoso torero venezolano Cesar Girón este día se encuentre en España venga expresamente a Cartagena para vestir la túnica encarnada de terciopelo y salir ante el magnífico trono de planta que regalaron los marinos y en el que figura la imagen de Jesús Flagelado, obra de Benlliure."



EL NOTICIERO Jueves 1 de marzo de 1956

De procesiones:

"Nueva procesión California":

"La Noticia nos ha sorprendido ya que en nuestra labor informativa no habíamos podido captar tal noticia, pero por el Hermano Mayor de los Californios, Don Francisco Celdrán, se nos ha informado que anoche en Cabildo extraordinario se acordó echar una nueva procesión californiana a la calle, y que esta será la quinta de las que celebra esta Cofradía y será en la noche del Sábado Santo con arreglo a la nueva liturgia."

Esta nueva procesión se denominará "Del Cristo de los Mineros", una imagen que se está confeccionando por un famoso imaginero.

La novedad principal de esta procesión es que se quiere que sus penitentes estén integrados en su totalidad por mineros de la Sierra que prestarán las típicas candelas mineras alumbradas por acetileno."

EL NOTICIERO Jueves 27 de marzo de 1956

"La Flagelación.- Estandarte de terciopelo negro, bordado en oro por la Srta. Anita Vivancos, dibujo de Balbino de la Cerra. Cruz de planta. Compone el tercio 30 penitentes y cuatro hermanos vara, que visten túnica y capúz de raso negro y capa y cingulo de terciopelo encarnado, zapatillas de charol negras con hebillas de planta sobre lazo de raso encarnado, las vueltas de las capas también son de raso encarnado, llevando bordados en oro y pedrería el escudo de la Agrupación. Cerrando el tercio figuran cuatro capirotes flageladores con látigos de plata. Sigue después el trono construido por

la Casa Plata Meneses S.A. de Madrid, donado por la Marina Mercante: Imagen de Benlliure, Orfeón. Va iluminado con 11.300 watos.

Mayordomo de Honor: Excmo. Señor Don Juan José Jáuregui Delgado, subsecretario de la Marina Mercante, Mayordomos: don Antonio Ruiz Garrigós y don Dionisio Martínez Rodríguez; Conciliarios: don Leandro Ruiz Navarro y don Fausto Peragón Ruiz, Hermanos: don Pedro Marín y María del Socorro y M^a del Carmen Martínez Chereguini."

EL NOTICIERO Sábado 31 de marzo de 1955

"Notas breves:

Invitados por el Hermano Mayor de la Cofradía California, don Francisco Celdrán Conesa, saldrán ante el trono del Cristo de la Fe de los Mineros, los Excmos. Sres. Don Ernesto Jiménez Caballero y don José Antonio Pérez Torreblanca, Magistrado del Tribunal Supremo. También ha sido invitado a vestir la túnica encarnada el diestro Cesar Girón, hermano honorario de la Flagelación."

"Procesión del Cristo de la Fe, de los Mineros"

"Debido a coincidir la hora que tenía señalada la salida esta nueva procesión de la Cofradía California con los oficios que se celebraron en la noche de hoy en el Templo Arciprestal de Santa María de Gracia, el horario de salida de la misma será la una de la madrugada."



PLAZA DE TOROS CARTAGENA

EL JUEVES 4 DE OCTUBRE DE 1956 - A LAS 4 Y MEDIA DE LA TARDE

Grandiosa y Monumental Fiesta Benéfica Taurina

Hermosos Novillos-Toros

RODRIGUEZ DE ARCE

PARA LOS SIGUIENTES Y AFAMADOS

ESPADAS

CESAR GIRON

RAFAEL GIRON

CURRO GIRON

MATADORES DE TOROS

Hermanos de Honor de la Agrupación del Cristo de la Flagelación (Californios)

Presidirá la solemnidad, autoridades de la distinguida entidad cartagenera, asesoradas por un gran aficionado de la misma.

Los señores de la Plaza se abalanzan dos horas antes del brillante desfile de música, cantantes y espectáculo.

El desfile de música comienza a las 4 y media, en la Plaza de Toros, y se prolonga hasta las 6 y media, en la Plaza de España.

No se debe perder esta fiesta, que es una gran oportunidad para ver a los famosos matadores de toros Cesar Girón, Rafael Girón y Curro Girón.

Precios muy Populares - Entradas desde 15 pts.

Orden:

Despeje: policía municipal, policía Armada, Cruz Roja, guiones, trompeteros y heraldos. Carro bocina, tercio de penitentes del Cristo de la Fe, de los Mineros, con túnica de raso negro y capa de color gris plomo, orfeón, trono con la imagen de Benlliure, dándole escolta escuadra de Soldados Romanos, siguiendo el trono una representación del Ayuntamiento de la Unión, y de mineros de la Sierra de Cartagena. A continuación tercio de la Vuelta del

Calvario, cuyos penitentes vestirán túnica y capúz de raso blanco con fajín negro, música y trono con las imágenes de San Juan y la Dolorosa, obra de Benlliure. Le seguirá el tercio de penitentes de la Virgen Dolorosa que vestirá túnica, y capúz negro y capa azul de raso, banda de música, trono con la imagen de la Virgen Dolorosa que llevará el monumental manto bordado en oro y pedrería sobre terciopelo azul de Lyon. Le dará escolta la escuadra de granaderos, clero y piquete."

EL NOTICIERO

Miércoles 3 de octubre de 1956

"Toros en Cartagena: El jueves 4 de octubre de 1956, a las 4 y media, enorme festival Benéfico Taurino organizado por la Agrupación del Cristo de la Flagelación (Californios) para mejoras de sus procesiones de Semana Santa. No deje de acudir a este festival contribuyendo así al embellecimiento nuestras procesiones...///...6 toros de la acreditada y famosa ganadería de Rodríguez Arce, de El Espinar (Segovia), que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque por los muy famosos matadores de toros Cesar Girón, Rafael Girón y Curro Girón.

"Ofrenda de los Hermanos Girón a la Virgen de los Californios

Mañana jueves, a las doce y media de la mañana, los diestros venezolanos, Cesar, Rafael y Curro Girón, visitarán en el templo Santa María de Gracia la Capilla de los Californios para orar ante el Cristo de la Flagelación y postrarse a los pies de la Santísima Virgen, para ofrendarle unos ramos de flores... La Agrupación invita a la Junta de Señoras, Mayordomos, Consiliarios y hermanos de la Cofradía a este acto".

Esta sección es posible gracias a la labor realizada en el Archivo Municipal de Cartagena por Chitina de Jódar Hernández, y Ángel Julio Huertas Amorós



CASH:

C/ Berlín, parcela D-4
Pol. Inds. Cabezo Baeza
30395 CARTAGENA

Telf.: 968 506 578
Telf. y Fax: 968 089 014
e-mail: rosi@accesosis.es

PELUQUERIA CABALLEROS

Puche's

Cartagena de Indias, 31 • CARTAGENA

Nuestros más pequeños

MI AGRUPACIÓN

Esta es mi agrupación: LA FLAGELACIÓN. En ella estoy saliendo desde que tenía seis años.

MI Agrupación está todo el año trabajando para que todo salga bien, tanto en la salida del Domingo de Ramos (tercio infantil "La Unión en Betania") como el Miércoles Santo con nuestro tercio titular el Santísimo Cristo de la Flagelación. Este año sus directivos han trabajado aun más si cabe, a pesar de todo el trabajo y la organización de los actos que se realizan durante el año, comienzan en Febrero con los ensayos y a partir del Miércoles de Ceniza empieza la cuenta atrás con el certamen musical, la presentación de la revista El Flagelo, la misa con el Besapie del Cristo para continuar con la Cena de Hermandad, la participación del tercio infantil en la bendición de los palmas y el chocolate tradicional que nos ofrecen el Domingo de Ramos por la mañana, y en diciembre la Junta del Cordial para felicitarnos y desearnos felices fiestas, pues bien incluso han organizado un viaje para el tercio infantil al Museo de las Ciencias y Oceanográfico en Valencia, fue un viaje donde tuvimos un día de convivencia además de aprender cosas curiosas, como el funcionamiento del péndulo y ver gran variedad de animales y su habitat, pero lo que más me impresionó fue poder ver los Guerreros de Xiam, con las monedas y utensilios usados en su época, así como las fotografías de las excavaciones para desenterrarlos.

Nuestro tercio infantil comienza los ensayos en Febrero con nuestro jefe de tercio al cual le doy desde aquí las gracias por la disciplina y buen hacer con que nos obsequia, aunque de vez en cuando le demos algún que otro disgusto cuando no estamos atentos y desfilamos en los ensayos no es del todo perfecto a causa de nuestras distracciones, pero con la experiencia que tiene de tantos años trabajando con nosotros en los ensayos debe saber que cuando llega el Domingo de Ramos y nos encontramos en la rampa de Santa María dispuestos a salir, los nervios se nos pasan y procuramos ir al compás de las marchas de Semana Santa desfilando como sabemos en esta Agrupación y hacerlo muy bien. Este año tendremos que esforzarnos en hacerlo mucho mejor ya que se ha conseguido que nuestra Semana Santa sea declarada de Interés Turístico Internacional y debemos entre todas hacerlos más bonitos y recogidos si es posible, ya que para mí son las mejores del mundo.

Es un orgullo para mí pertenecer a esta Agrupación, y quisiera darles las gracias a toda la directiva que también hace su gestión en ella para que todos los hermanos que pertenecemos a La Flagelación podamos ser unos privilegiados al desfilando el Domingo de Ramos con nuestro tercio infantil "La Unción de Jesús en Betania".

Lourdes Llamas Reynaldo

44 años

Tercio infantil

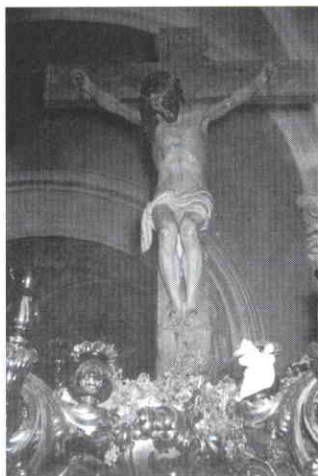
"La unción de Jesús en Betania"

Los componentes de nuestro Tercio Infantil expresan en esta sección de la revista El Flagelo, sus experiencias como cofrades en su Agrupación californiana de La Flagelación. En esta ocasión **Lourdes Llamas Reynaldo** nos cuenta el viaje que realizó a la ciudad de Valencia organizado por la Agrupación de la Flagelación en la Cuaresma del año 2005.



Medio siglo con el Crucificado encarnado

Medio siglo procesionando al único Crucificado que abriga los corazones encarnados merece cuanto menos una semblanza recordatoria, Un Cristo que reside en la austeridad del silencio que marca agónicamente el Sacrificio humano de Jesús que trasciende en lo divino, un sentimiento religioso, confesional y personal que marcan los pasos de sus penitentes en la lejanía de los tristes y melancólicos acordes que dejan adivinar las sordinas de los escuetos tambores que engalanan de tétrica musicalidad la noche californiana de Jueves Santo.



Fue hace cincuenta años, un 29 de febrero de 1956 donde se empezó a perfilar tan rígido y austero cortejo. En Cabillo celebrado ese día y nota aparecida en la prensa local ("El Noticiero" de fecha 1 de marzo del mismo año). El Hermano Mayor californio don **Francisco Celdrán** informó que: *"se acordó en Cabillo sacar una nueva procesión californiana a la calle, esta será la quinta que celebre la Cofradía, y será en la noche del Sábado Santo con arreglo a la nueva Liturgia, se denominará "Del Santísimo Cristo de los Mineros", cuya imagen se está confeccionando por un famoso imaginero. Se pretende que sus penitentes sean en su totalidad mineros de nuestra sierra que portarán los típicos candiles mineros alumbrados con acetileno. Se está perfilando todo lo necesario, imagen y vestuario"*¹.

Tras la celebración de la salve grande California el miércoles 14 de marzo en Sta. María de Gracia, en Cabillo extraordinario, se ratificó la nueva procesión del Cristo de los Mineros. Se formó una comisión para ultimarla, formada ésta por el Hermano Mayor, **Sr. Celdrán Conesa** y los Mayordomos **Sr. Linares, Sr. Alessón, Sr. Obrador, Sr. Duelo y Sr. de la Cerra**. La procesión quedó compuesta en un primer esbozo de la siguiente forma:

Heraldos y trompeteros; Trono emblema de la Cofradía; tercio de capirotos con túnica negra de raso y capuz negro, capa de cola en raso gris plomo; frente al trono iría un nutrido orfeón; el trono, que sería el de la Flagelación (finalmente utilizó la peana del Prendimiento), con la imagen del "Cristo de la Fe" de **D. Mariano Benlliure**, que desde 1941 se venera en la iglesia de Ntra. Sra. del Carmen; el tercio desfilaría y se compondría bajo los auspicios de la Agrupación de la Santa Cena. A continuación seguiría el tercio de penitentes de nueva creación igualmente, procesionando la

Vuelta del Calvario, vestidos de raso blanco, usando el trono de la Oración en el Huerto, con las imágenes de **Benlliure** de San Juan y la Santísima Virgen Dolorosa, siguiéndole tercio de penitentes con túnica y capuz negro y capa de color azul de raso, orquesta y trono de la Santa Cena con la imagen de la Virgen, obra de Pérez Comendador, estos dos últimos tercios responsabilizados por San Juan y La Virgen Dolorosa².

Esta procesión saldría de Sta. María el Sábado Santo a las seis de la tarde y tendría el mismo recorrido que la procesión del Domingo de Ramos, con alumbrado eléctrico y prescindiendo de Judíos y Granaderos. Éstas fueron las directrices y la ejecución prevista de dicho cortejo³.

La expectación ante el nuevo cortejo anunciado deslumbró a los organizadores del evento, la misma prensa local hizo gala de tal acontecimiento acompañando el Viernes de Dolores y festividad de nuestra patrona, a la foto de la propia Patrona con la foto del Cristo de la Fe que procesionaría ese año en los cortejos de nuestra Semana Santa.

El Sábado Santo 31 de marzo se cambia la hora de la salida de la procesión del Cristo de los Mineros, saliendo el 1 de abril a la una de la madrugada por coincidir la anterior hora con los Santos Oficios del Sábado Santo en la Iglesia de Sta. María de Gracia.

El cortejo desfiló por las calles y plazas de: Aire, Cañón, Mayor, Ptas.

de Murcia, Santa Florentina, Parque, Serreta, Caridad, Duque, San Francisco, Campos, San Miguel y Aire iglesia, con el siguiente orden; Policía Municipal, Policía Armada, Cruz Roja, Guiones, Trompeteros y Heraldos, Carro Bocina, tercio de penitentes del Cristo de la Fe de los Mineros, con túnica y capúz de raso negro y capa gris plomo, trono del Cristo de la Fe de los Mineros sobre la peana que procesionara el titular de la Hermandad, Santísimo Cristo del Prendimiento, orfeón con representación del Exmo. Ayuntamiento de La Unión y mineros de aquella población; daban escolta el tercio de Soldados Romanos, de la prensa local se podían extraer textos como los siguientes; **"el paso del titular del cortejo fue apoteósico, ya que la escultura crucificada de Benlliure era la primera vez que salía a la calle y, junto a la belleza de la talla se sumaba la espectacular y bella combinación de luces, la imagen, expresiva de por sí, adquiría un fuerte y hondo matiz de místico dolor, que ponía ahogos de emoción en las gargantas de los participantes y asisten-**



1 A. C. C., Lib. Cab. Cofradía (1939-1964). Cabillo 29 de febrero de 1956. El Noticiero 1 de marzo de 1956.

2 A. C. C., Lib. Cab. Cofradía (1939-1964). Cabillo extraordinario de 14 de marzo de 1956.

3 El Noticiero, 16 de marzo de 1956.

tes al cortejo". Le seguía San Juan en la Vuelta del Calvario, cuyos penitentes vestían, túnica, capa y capúz de raso blanco con fajín de raso negro, música y grupo escultórico,

"**imágenes de La Virgen y San Juan, obra de Benlliure, colocadas en artística combinación, lo que, unido al valor intrínseco de las tallas, dio al conjunto un verdadero valor espiritual y estético**", cerraba la Virgen Dolorosa, cuyos penitentes vestían, túnica y capúz negro, y capa azul de raso, banda de música y la imagen de la Virgen Dolorosa sobre el espectacular y amplio trono de la Santa Cena con escolta de Granaderos, "**paso que lucía como nuevo, pues en él, destacaba en todo su esplendor, el monumental manto bordado en oro y pedrería sobre terciopelo azul de Lyon, que despertaba muda admiración**". A pesar de lloviznar, nada pudo deslucir la entrañable procesión, "**tanto los que integraban el desfile pasionario, como el público, numerosísimo, no obstante la hora, aguantaron impávidos, sostenidos por la fe, la casi constante ducha de lagrimas que caían del cielo, ¡incluso no se abrieron paraguas! Porque ello habría sido no demostrar que la carne vencía al espíritu, sino también poner un grotesco fondo al marco en el que lucía la belleza, el arte, la gracia celestial y el misticismo, la entrada en la iglesia fue cristianamente apoteósica**"⁴ el ilustre, rígido y austero cortejo, que se hizo por primera vez a la calle en ese año, caló hondo en los corazones cartageneros y, años mas tarde, establecería una jornada procesional de Jueves Santo profundamente espiritual junto con la imagen del Ecce Homo que hoy todavía nos arranca emociones intensamente místicas a su paso. Procesión que hoy recibe el nombre del Silencio y Santísimo Cristo de los Mineros y que, al igual que la Piedad, se ha hecho cartagenera atrayendo la devoción de todos los cofrades de uno y otro color.

Pero como en todas las actividades, actos y eventos que conforman los seres humanos, el éxito espontáneo alcanzado por el cortejo en su seriedad y, la impronta desarrollada que despertaron en un público ávido de sentimientos puros, íntimos y sinceros, abrieron encapotados y ruidosos cielos en el firmamento cofrade cartagenero. La llamada de 1957 no se realizó bajo un ambiente tan cordial, como sucedía en años anteriores entre las cofradías morada y encarnada: el motivo no fue otro que la desazón producida en el seno de la Cofradía Marraja por la nueva procesión estrenada el año anterior del Santísimo Cristo de los Mineros y la notable acogida por parte de la población cartagenera a la misma, acogida que llevó a los organizadores y dirigentes encarnados a plantearla con más entusiasmo, si cabe.

4 El Noticiero, 2 de abril de 1956.



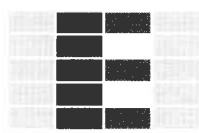
Las auténticas novedades que afectaron este año de 1959 a la Semana Santa cartagenera y a la Cofradía California se produjeron el Jueves Santo en relación con la nueva procesión del Stmo. Cristo de Los Mineros. La nueva liturgia de la Semana Santa, dispuesta desde Roma por la "Sagrada Congregación de Ritos", impedía los desfiles en Sábado Santo y así se respeta aduciendo obediencia debida al amadísimo prelado que así lo requiere⁵. Realmente durante este periodo político el papel de los desfiles austeros como el Silencio y el Stmo. Cristo de los Mineros se revaloriza, y este año compartirían recorrido ambos cortejos, que no desfile⁶.

Al impedir la nueva liturgia los desfiles, se suspende el del Cristo de los Mineros para este día pero, hechas las pertinentes gestiones, esta procesión se decide sacarla el Jueves Santo, a las nueve de la noche, una hora y media antes que la del Silencio y desde Sta. María como era habitual. El recorrido sería el mismo que el pasado Miércoles Santo, siguiendo los tronos este orden: Stmo. Cristo de la Fe de los Mineros, Vuelta del Calvario, con su grupo formado por la Stma. Virgen y San Juan, ambas obras de Benlliure, como así lo hicieron el año anterior; se incorporo una nueva Agrupación a este cortejo; fue San Pedro que, con motivo de sus "Bodas de Plata" y aprovechando el antiguo vestuario renovado y adaptando una antigua imagen que se hospedaba en el almacén de la Cofradía, procesionó como Santa María Magdalena en el Calvario, utilizando el trono de Luis de Vicente destinado al Ósculo. El cortejo se completaría con la Dolorosa de Pérez Comendador. Por lo tanto, y como se ha referido, esa noche hubo dos procesiones, lo que hizo que la del Silencio se retrasara y se reavivaran las disputas entre cofradías.

La Stma. Virgen salió en el trono de la Cena, junto al

5 El Noticiero, 20 de febrero de 1958

6 FERRÁNDIZ, C. - GARCÍA, A. *Las Cofradías Pasionarias de Cartagena*, 1991.



ECOHER
INDUSTRIAL Y NAVAL S.L.

MONTAJES ELECTRICOS INDUSTRIALES Y NAVALES
BOBINADO DE MOTORES, EQUILIBRADOS DINÁMICOS

C/. Viena, parc. D-20/21/22
P. L. Cabezo Beaza 30395 - CARTAGENA
Tel.: 968 52 11 44 - Fax: 968 52 15 25



CORREDOR DE SEGUROS

M.^a Carmen Hernández Carrascosa

Telfs. 968 508 029 - 968 504 499
Fax 968 504 499 - Apdo. 298

Plaza Tres Reyes, 1 - Edificio Forvm • 30201 Cartagena

Cristo, que lo hizo en, el de la Flagelación. Citando a la prensa local de esa fecha⁷: "Al prohibir la salida el prelado de la procesión del Sábado Santo, y salir las dos el Jueves Santo condujo a disputas en la madrugada del Viernes Santo entre californios y marrajos de notable alcance. La entonces cofradía contraria culpó a los encarnados de los acontecimientos ocurridos haciendo constar en sus actas que; el suceso se desarrolló con violencia y lo provocó la actitud de los componentes de la Cofradía California al retrasar la entrada de la procesión y dejando escaso margen a los contrarios (morados) para organizar la salida de su desfile para el Encuentro. Además de invadir el día procesional de la otra cofradía"⁸. Margen suficientemente grande sí los morados no hubieran adelantado la salida, argumentaron ilustradamente los californios. Lo cierto es que se sirvió una taza de polémica que se instauraría en el ambiente procesional durante todo el año hasta alcanzar la cuaresma del 58, donde se reaviva cual fuego en la leña la polémica entre las cofradías con la recogida del cortejo el Jueves Santo.

La Llamada llega a Cartagena de la mano del Miércoles de Ceniza, el 19 de febrero., pero debido a las contrariedades producidas en la Semana Santa del año anterior, se llevó a cabo, un mes antes de la llegada de la Cuaresma, una reunión, en la que intervinieron el alcalde de la ciudad, un representante del Obispo, Arcipreste y representaciones de las tres cofradías cartageneras, reunión de la que nace el acuerdo sobre la recogida de las procesiones californias para el Jueves Santo, donde se establece que deben de recogerse los cofrades encarnados antes de la una de la madrugada, saliendo los marrajos una hora después⁹, esta es la única reunión firmada y acordada que refleja el verdadero sentir de horarios y pasiones para la noche y madrugada del Jueves y Viernes santo cartagenero.

En la Llamada de este año, un mes después de la citada y popular reunión cofrade, se acordó en un principio por parte de la dirección encarnada no sacar ninguna procesión



SEMANA SANTA 1979
declarada de interes turístico
CARTAGENA



a la calle este año. Realmente la etapa por la que pasaba nuestra Semana Santa era de un enfrentamiento continuo con el único objetivo por ambas hermandades de alcanzar el máximo protagonismo en los cortejos. Los altercados, tristemente, se provocaban con bastante asiduidad. El sábado 1 de marzo los californios celebran su propia llamada y deciden sacar las procesiones a la calle¹⁰.

El 3 de abril de 1958, Jueves Santo, volvió a efectuarse doble procesión encarnada: a las ocho y media de la tarde noche salió de Sta. María el cortejo del Silencio, al contrario que el año anterior, y a continuación lo hizo la procesión del Santísimo Cristo de los Mineros. La del Silencio estaba compuesta por Ecce Homo y la Santísima Virgen, y la del Stmo. Cristo de los Mineros por trompeteros, carroza alegoría, heraldos y maceros, tercio y trono del Santísimo Cristo de los Mineros (Santa Cena) y representación minera, tercio y trono de Santa Maria Magdalena en el Calvario (San Pedro), Vuelta del Calvario (San Juan) y Santísima Virgen. El horario, que se cumplió esta movida noche de Jueves Santo, fue el siguiente: la procesión del Silencio salió a 08.25 horas de la noche y la del Cristo a 08.50 horas; la primera se recogió a 11.10 de la noche y la segunda 30 minutos mas tarde. Comenzó la recogida a 11.40 horas y a las 00.25 horas finalizó con la entrada en el templo de la Santísima Virgen.

Este año se estrenó una nueva imagen sustituyendo a la del Cristo de La Fe, obra de Benlliure, que salió en procesión los dos años anteriores. Ésta es la actual y era obra de Juan García Talens. Tras una serie de problemas que se crearon con la junta de Gobierno de la Parroquia del Carmen por la salida en procesión del Cristo de la Fe, entonces de los Mineros, se decidió localizar un Cristo Crucificado que lo sustituyera. Por este motivo, y debido a la premura en las fechas, a comienzos del mismo año 1958, el Mayordomo don Manuel Duelo se trasladó a Madrid para entablar contacto con el imaginero, discípulo de Benlliure y autor de la actual imaginería de la Santa Cena, García Talens, con el objetivo de adquirir la citada imagen. El ima-

7 El Noticiero, 18 y 22 de abril de 1957.

8 A.C.M."Libro de Actas Cabildos Generales", 1 de marzo de 1958, Fol. 58.

9 "Un alcalde, una batalla" y "de procesiones", "Ecos del Nazareno" 1988, "La Lanzada", 1988.

10 El Noticiero, 2 de marzo de 1958.

Emilio Marín, S.L.

INDUSTRIAS DE CONFITERIA Y PANADERIA
ELABORACION DE PAN ARTESANO
COMIDAS CASERAS TRADICIONALES
CAFE BAR
RESTAURANTE

Angel Bruna, 36 - 30203 Cartagena - 968 120 210

CENTRO ÓPTICO DE CARTAGENA, S.A.

Gafas Graduadas, Gafas de Sol, Lentes de Contacto (Para astigmatismo y de colores), Audífonos

C/ SANTA FLORENTINA, N° 6
TIF. 968 527 421 - 30201 CARTAGENA

ginero ofreció un Cristo que estaba policromado en piedra y que fue utilizado para la inauguración de un sector en el campus de la Ciudad Universitaria de Madrid. El definitivo para este lugar de estudio se talló en piedra, por lo que el imaginero lo reservó; así que, una vez policromado de nuevo con su base de madera original, lo adquirió la Cofradía por 20.000 ptas. Desde entonces salvaguarda y dirige las almas de sus penitentes, que le rinden culto y veneran con gran devoción durante todo el año y comparten con cariño y humildad tal sentimiento con el pueblo cartagenero cada austero día de Jueves Santo¹¹.

El año 1959 se presentó en el calendario cofrade con más polémica entre cofradías por la doble procesión del Jueves Santo:

El Viernes 27 de febrero se reúnen en Cabildo General los componentes de la Hermandad encarnada para decidir sobre la procesión del Jueves Santo del Cristo de los Mineros, procesión que desde su creación se ve rodeada de polémica cofrade, no social, ya que este nuevo cortejo disfruta de los parabienes del pueblo cartagenero, así como del obispado, no recibiendo la misma bienvenida por parte de la Hermandad morada. Se barajan tres opciones: la primera es la de no salir, opción esta nada popular; una segunda opción es la de integrar la procesión en la del Silencio, unificándolas; y, la tercera opción, es la de seguir en la misma tónica actual, saliendo el mismo día ambos cortejos a horas diferentes, siendo esta la opción adoptada por el Cabildo¹².

El 20 de marzo se da el pistoletazo de salida para la escenificación de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo por las calles de Cartagena que plasman nuestras procesiones. Los días pasan y el calendario nos marca el 26 de marzo, Jueves Santo, a las ocho y media, salió la procesión del



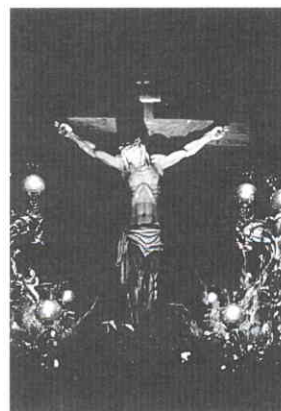
11 Memorias no publicadas de don Ildefonso Jiménez, hermano que fue de la Agrupación en la década de los 60 y actualmente Mayor-domo de la Cofradía.

Silencio. A continuación lo hizo la del Cristo de los Mineros desde la misma Iglesia de Sta. María con el mismo orden al del año anterior. La imagen del Cristo de **García Taléns** destacaba sobre el impresionante trono adornado en plata de la Flagelación¹³.

El 8 de marzo de 1960 la Cofradía California, "en nota de prensa, informa de la decisión de unir la procesión del Silencio con la del Santísimo Cristo de Los Mineros para este año, apareciendo el Crucificado con el resto del cortejo como titular de la misma, aventurando una lúcida y verdadera manifestación de fervor y religiosidad por las calles de la ciudad en la noche de Jueves Santo¹⁴.

El Jueves Santo, 14 de abril, amaneció en la ciudad departamental con la inquietud y el deseo de contemplar la ansiada novedad anunciada en referencia a la procesión nocturna que, representaba que, las dos procesiones que marchaban este día separadamente en años anteriores, del Silencio y Santísimo Cristo de los Mineros, se fundieran en una sola procesión, que saldría a las 9 de la noche de Sta. María con las imágenes del Ecce Homo, Santísimo Cristo de los Mineros, San Juan en la Vuelta del Calvario y la Santísima Virgen, imagen de Pérez Comendador que en 1963 sería denominada Santísima Virgen de la Esperanza, a partir de esta fecha, sería y es la única procesionada en Jueves Santo, ya que en años anteriores fue la Dolorosa, la que acompañó al Cristo de los Mineros. El cortejo, al llegar a la calle Campos, se paró y comprimó, de tal manera que ocuparon todos los tercios con sus respectivos tronos toda la vía, mientras la masa Coral Tomas Luis de Victoria interpretó varias obras sacras. Esta procesión caló profundamente en el sentir espiritual cartagenero y en su profunda devoción cristiana, devoción que, año tras año, expresan durante el paso del austero cortejo en la noche de Jueves Santo por las calles de la ciudad¹⁵.

Casi acariciando el medio siglo la imagen del Cristo Crucificado californio sufrió una necesaria restauración, esta restauración es la primera que sufre la imagen desde su



12 A. C. C., Lib. Cab. Cofradía (1939-1964). Cabildo 27 de febrero de 1958.

13 *El Noticiero*, 26 de marzo de 1959.

14 HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. "Santa Cena, Oro Viejo de Pasión californio", pag.119. Cartagena, 2004.



HISPANO DE MAQUINARIA, S.L.

C/ Viena, 28 - Pol. Ind. Cabezo Baeza - 30395 CARTAGENA

Telfs.: 968 524 117 - 968 523 311 - Fax: 968 529 267

e-mail: hispanomaquinaria@wanadoo.es



Seguros Generales
Inmobiliaria
Financiera

GRUPO
HERCON

ASESORAMIENTO Y GESTIÓN COMERCIAL, S.L.

Carmelo Heredia Baños
GERENTE

Telf.: 968 16 55 55
Fax: 968 16 55 54
Móvil: 606 444 349
e-mail: carmelo@grupohcon.com
Web: www.grupohcon.com

C/ Del Castaño, nº 8
30593 - La Palma
CARTAGENA

Vereda San Félix, nº 32
30300 - San Félix
CARTAGENA

creación, la cruz tristemente se ha perdido víctima de los xilófagos, aunque esta no era de una noble madera, si fue el acompañamiento a modo de mortaja del Cristo desde su creación, hecho este que ofrecía un significado especial a los colonos de su Agrupación de manera sentimental al mismo tiempo que histórica. Parte de la vieja y dañada cruz ha servido, a pequeños trozos, de humildes reliquias para los componentes de tan austero grupo de cofrades.

En 1979 y en 1984 el cartel anunciador de nuestros desfiles pasionales llevó la imagen de nuestro Santísimo Cristo



a los confines nacionales y más allá de nuestras fronteras, circunstancia de la que paradójicamente no ha gozado la propia Agrupación de la Santa Cena y que, determina la importancia del Cristo Crucificado para la propia Cofradía encarnada.

El 30 de marzo de 1990 marcó una histórica fecha para la Agrupación ya que, se instauró con notable éxito un Vía Crucis Penitencial en honor al Santísimo Cristo de los Mineros, éste en principio se organizó, debido a la envergadura de la imagen, con la Cruz Guía de la Agrupación y por el interior de la Iglesia de Sta. María, más tarde y de forma progresiva se realiza con la imagen crucificada y, cuando la climatología lo permite, se efectúa en los alrededores de la Arciprestal Iglesia de Sta. María cobijo encarnado.

El trono estuvo conformado por la imagen del Cristo y una peana que compartían en las últimas décadas el tercio infantil de La Entrada de Jesús en Jerusalén y la Sentencia de Jesús hasta que por fin, en el año 1998 y gracias a un duro esfuerzo económico por parte del equipo humano que conformaban la Agrupación, se consiguió que el trono del Santísimo Cristo de los Mineros se concibiera con su propia peana, ésta de 1100 Kg. de peso y fuera llevado en procesión a hombros de 100



caballeros portapasos. Se le incorporaron cuatro nuevas cartelas que adornadas de tulipas azul cobalto reflejan el sentimiento de desconsuelo por la muerte en santo Sacrificio de nuestro Salvador Jesucristo del que hacen gala los corazones de sus portapasos en cada movimiento del trono, en cada



paso tintineante de sus penitentes y en definitiva, en cada suspiro de misericordia que exhalan los corazones de hombres y mujeres que cada Jueves Santo comparten el honor de rendir culto en procesión a la imagen doliente del Santísimo Cristo de los Mineros.

El Cristo después de unos años intermitentes en los que se refugió en la iglesia de Sto. Domingo y más tarde en

Sta María pasó a las humedades de los almacenes donde se situaba durante el año hasta su traslado para el desfile. Pero en el año 2005, una nueva estancia hierática se abre, de nuevo, al culto en la Arciprestal iglesia de Santa María de Gracia, su ala de poniente se tiñe totalmente de encarnado. La presencia permanente a partir de marzo del Santísimo Cristo de los Mineros, presidiendo la estancia, abre los portones sentimentales al culto de tan dilecta imagen, una imagen que hace quebrarse la capilla ante su regia envergadura, una imagen que cumple su cincuenta Aniversario desfilando y alojando los sentimientos de miles de cartageneros que desde entonces le siguen devotamente, tanto en la ciudad como en la comarca. Una imagen que sirvió allá en la distancia, como soporte de ilustración cristiana hace mas de medio siglo, entonces policromado en piedra en la madrileña Ciudad Universitaria, y que tras el requerimiento a **García Taléns** por parte de la entidad encarnada, una vez cumplido su docto objetivo, dejando el ambiente académico al que diera cobijo espiritual, pasó a alumbrar los corazones de los cartageneros tomando el significativo carburo minero a modo de gracia iluminadora, que cada viernes de Cuaresma tras la salve, desde hace más de una década rompe la noche cartagenera en un sentido y penitencial Vía Crucis haciendo que las calles del casco antiguo, en los alrededores del cobijo espiritual de la Cofradía Encarnada, se postren tanto las longevas calles como los propios astros celestes ante la expresión de desesperanza del Crucificado californio y todo ello de manera grandilocuente cada jueves santa en la ciudad..

Una capilla, un lugar cristiano de reconocimiento, recuerdo, evocación y cobijo espiritual a todas esas almas que la sin razón radical, la degradación irracional ha sesgado de forma perpetua, con una leyenda que vence al tiempo y que se asoma orgullosa desde su cúpula, recuerda a los caídos, con la vista puesta en el cielo, en el Maestro, en Dios, amparándose en su permanente misericordia, que protagoniza nuestro dilecto Crucificado.

El *Santísimo Cristo de los Mineros* no esta solo en su espacio de culto, lo acompañan en tan insigne paisaje místico la representación de la cruel mascarada de una soldadesca desenfundada, delirante de odio, borracha de rencor. El sufrimiento de Cristo en su Segundo Escarnio, coronado el Rey de Reyes de Espinas. De igual forma la serenidad y la prosapia escultórica de Salzillo darán al paisaje representado un gesto de insigne casta escultórica con la presencia de los *Durmientes* de la Oración en el Huerto.

Bella y profunda estampa cristiana representada la que alumbramos los devotos corazones cristianos en este entrañable espacio lleno de misticismo.

Andrés Hernández Martínez
Mayordomo de la Cofradía California.

Teoría (y teóricos) de la Semana Santa

Los hermanos Martínez Pastor, Eugenio y Manuel, son autores de algunos libros imprescindibles en la literatura o en la historia local.

Manuel escribe en 1969 un clásico de la historia reciente de la ciudad, “5 de Marzo de 1939”, donde narra las miserias y las grandezas de los últimos días de la Guerra Civil. También es el autor de “Cartagena en Penumbra”, 2002, un ensayo sobre la ciudad, la urbe, pasada y futura, sobre como evoluciona la población, la tribu. Es obvio que en un tratado así no podía pasar por alto uno de los pocos elementos que todavía mantienen unido al clan: la Semana Santa. Le dedica todo un capítulo “al tam-tam que convoca a la diáspora cuando la tribu no puede mantenerse localizada”. Magistralmente explica las peculiaridades de nuestra Semana Santa, las diferencias con las de otras poblaciones. El desarraigo generacional de muchos habitantes que se combate con la adhesión a la cofradía, y esta actúa así como elemento socializante. La importancia en Cartagena del desfile, de la procesión, pero no de la imagen, del trono. La súbita devoción hacia tal Santo o tal pasaje de la Pasión, porque en nuestra ciudad la devoción no se mantiene en la parroquia¹, se mantiene en la tertulia o en el foro.

Eugenio escribe “Teoría de la Semana Santa de Cartagena”, 2001. Explica la decadencia respecto a años anteriores: de público, de generosidad de los mecenas, de la participación de la burguesía, la desconexión de la



1 Últimamente la Cofradía California está sacando las imágenes de los almacenes para darles culto en parroquias e intentar vincular al barrio con la imagen, con una agrupación



sociedad civil, el singular matrimonio entre burguesía y clase militar, el declive de la noche del Encuentro cuando los jóvenes ya no van a la calle Mayor a ver desfilar a los granaderos marrajos como si acabaran de vencer en Austerlitz, la polémica con el gremio de hostelería, etc, etc.

Pero sobre un aspecto pasan de largo los hermanos Martínez Pastor. Manuel si que lo aborda, pero muy ligeramente, cuando habla de qué imágenes se colocarán en el Museo de Semana Santa. Tangencialmente, sin nombrar al Museo, abordan las subvenciones del Ayuntamiento para que la fiesta pueda continuar.

Donde tampoco se aborda el tema es en los foros de discusión en internet. Un foro, bien usado, es una herramienta rápida, barata, útil para resolver dudas y cuestiones difíciles de solucionar en otros ámbitos. Pero los foros de discusión de Semana Santa de Cartagena se han convertido en un refugio de frikis². Una tribu frikista que todo lo discute, pero de la apatía e inoperancia que hay sobre el Museo no discute. Será porque los ideólogos de la tribu están tomando posiciones para el desfile hacia el Museo como los granaderos en Austerlitz.

Pedro Pablo de Jodar Bonilla

2 Frikis: del inglés FREAK (monstruo, bicho raro). Persona obsesionada con un tema o afición en concreto hasta convertirlo en un modo de vida.

R E P U E S T O S
HUBRI, S.L.

Recambios de automóvil y motocicleta

Neumáticos, Chapa y
Accesorios en General

Avda. de Colón, 92 - 94 - Telfs. 968 512 831 - 968 512 855
Fax 968 532 606 - 30205 SAN ANTÓN - Cartagena

**EXPERIENCIA
Y SURTIDO**
para su hogar

**La Virgen de los
Dolores**

1º Casa es Hogar y Cortinas
Extraordinario surtido en Edredones
y Juegos de Cama

**MEDIDAS
ESPECIALES**

C/ STA. FLORENTINA, 15-17 • CARTAGENA • TLF. 968 502 914

Pasos a favor de la integración de la mujer como cófrade

Son muchas las hermandades y cofradías de nuestro país en las que todavía la mujer no está plenamente integrada como cófrade, estando aún vetadas en ellas ciertas actividades, responsabilidades o funciones que sólo les está permitida a los hombres que las componen.

Afortunadamente también son muchas las instituciones cofrades españolas que están trabajando por romper barreras para favorecer la igualdad entre hombres y mujeres en este ámbito, demostrando con ello que aferrarse a tradiciones que están fuera de contexto en la actualidad, o ampararse en desfasados estatutos o reglas, que limitan la participación de la mujer en ellas, es un grave error que puede poner en peligro el futuro de nuestras hermandades y cofradías.

Las componentes de la **Asociación Mujeres Cofrades de Cartagena**, tras organizar el **I Encuentro Nacional de Mujeres Cofrades** tuvimos la oportunidad de conocer, de primera mano, el nivel de participación de la mujer en la Semana Santa de nuestro país, pudiendo constatar las diferencias de su implicación entre unas y otras hermandades y cofradías, siendo hoy aún, muchas de ellas, contrarias a su plena integración. Esa fue la génesis del **Premio PASOS**, instituido por esta Asociación, galardón anual que premia a las cofradías, hermandades o instituciones cofrades de nuestro país, por sus actuaciones realizadas a favor de la integración de la mujer en el mundo cofrade.

Ocho candidaturas han sido presentadas a la primera edición de este premio, cuya concesión, según sus bases, está destinada a instituciones cofrades, cofradías o hermandades de cualquier localidad de España a excepción de las de la ciudad de Cartagena, evitando con ello el habitual carácter local que generalmente tienen los premios cofrades de nuestra geografía nacional.

"La Hermandad de Jesús Divino Obrero", de la ciudad de León, "La Muy Piadosa Hermandad y Cofradía de



Nazarenos de la Santa Redención", de la ciudad de Alicante, "La Real, Muy Ilustre y Venerable Cofradía de Servitas de María Santísima de las Angustias", de la ciudad de Murcia, "La Hermandad Salesiana del Prendimiento", de la ciudad de Córdoba, "La Cofradía de Nazarenas Nuestra Señora de los Dolores", de Pozoblanco, (Córdoba), "La Cofradía de Nuestro Padre Jesús Cautivo y Nuestra Señora de las Nieves", de Alcaudete (Jaén), "El Muy Ilustre Cabildo de Ntra. Sra. La Virgen de la Amargura en la Real y Muy Ilustre Orden-Archicofradía de Ntra. Sra. del Rosario. Paso Blanco", de la ciudad de Lorca (Murcia) y por supuesto **El Consejo General de Hermandades y Cofradías de la Archidiócesis de Barcelona, ganadora del Premio PASOS 2006**, han sido las candidatas a optar a este premio.

El Consejo General de Hermandades de la Archidiócesis de Barcelona tomó la decisión de optar al premio PASOS "*para dar soporte a una iniciativa que busca la igualdad de la mujer en el mundo cofrade*".

Su candidatura expresaba que "*la decisión tomada por la Asociación de Mujeres Cofrades de Cartagena, al instituir este premio, servía de aliciente para las Hermandades a seguir luchando por dicha igualdad*", y que "*cada candidatura es un apoyo a todos aquellos que trabajan porque poco a poco, la labor de las mujeres sea igual a las desempeñadas por los hombres*".



ARCO LUZ S.A.

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

Almacén y oficina:

C/. Jalea Nave 8 Parcela M-9-2
Polígono Industrial de la Palma • 30593 CARTAGENA
Tel. 968 554 650 • Fax. 968 554967

Tienda:

C/ Jiménez de la Espada, 41-45 • 30204 CARTAGENA
Tel. 968 509 075 • Fax 968 124 661
e-mail: arco@larural.es



C/ Andino, 3 • Teléfono 968 509 663
CARTAGENA



Los miembros de la actual Junta Directiva de este Consejo mostraron, desde su incorporación a la misma, un gran interés por buscar soluciones al escaso papel que desempeñan las mujeres dentro de sus hermandades, implantando un plan de actuaciones que intentara fomentar el papel de la mujer en la vida cofrade, sirviéndose para este objetivo de las hermandades de su diócesis, y de fuera de ella, que se encontraban en una posición más avanzada en este tema, cambiando así la predisposición de su entorno.

Como acción previa, en el año 2003 toma la decisión de designar una cuadrilla de costaleras, netamente femenina, para portar el paso de la Inmaculada, Patrona de este Consejo, en la procesión realizada el día de su festividad, algo que causó una fuerte oposición, así como la ausencia de algunas hermandades al no enviar representación por tal motivo.

Esto provocó que se abriera un debate sobre la mujer y las cofradías, siendo interpeladas sus Hermandades por parte del Consejo, a reconocer hasta que punto se quería dar roles a la mujer dentro de ellas.

La propuesta de la mujer costalera, y la mujer cofrade en general, como tema de debate en las Jornadas Cofrades de su diócesis organizadas por este Consejo, sirvió también de punto de partida para que muchas de las hermandades que habían boicoteado la salida de costaleras en la procesión de la Inmaculada retiraran su oposición.

Conscientes de la repercusión propagandística que provocaba la incorporación de la mujer en este cortejo, el Consejo otorgó de nuevo a esta un papel protagonista, invitando además a participar en ella, desde Andalucía, a una cuadrilla de mujeres costaleras de la localidad de Alcaudete. Este hecho consiguió que se hablara sobre la mujer cofrade no solo en Barcelona, sino también en otros lugares de España donde la mujer como costelera es un tema tabú.

Estas, y las acciones futuras en las que está trabajando este Consejo para consolidar lo logrado y avanzar en la igualdad entre hombres y mujeres en sus hermandades y cofradía, es lo que ha hecho merecedor al **Consejo General de Hermandades y Cofradías de la Archidiócesis de Barcelona** del **Premio PASOS 2006**, otorgado por la **Asociación Mujeres Cofrades de Cartagena**.

La numerosa respuesta obtenida en esta primera convocatoria del **Premio PASOS** demuestra que muchas hermandades, cofradías e instituciones cofrades de nuestro país trabajan, desde hace años, a favor de la plena incorporación de la mujer en ellas, aunque desde nuestra Asociación somos conscientes de que faltan por dar muchos "pasos", hasta llegar a conseguir que desaparezca totalmente la discriminación de la mujer en el ámbito cofrade.

María Victoria Botí Espinosa
Mujeres Cofrades de Cartagena

FLORISTERÍA

Oasis

LA CASA DE LAS FLORES

C/ CANALES, 27
 TELFS. 968 525 352 • 968 505 158
 CARTAGENA



Asociación Murciana de la

MARINA MERCANTE



Notas sobre Wolfgang

• Sabían ustedes que este año se celebra el doscientos cincuenta aniversario del nacimiento de Wolfgang Amadeus Mozart?

Es bueno recordarlo porque a veces sabemos que algo se celebra, pero no sabemos exactamente qué (aniversario de la muerte, el nacimiento, alguna obra célebre...).



Pues sí, este año se celebra el aniversario del nacimiento de W. A. Mozart (27 de enero de 1756, Salzburgo). También sabrán que fue un niño prodigio y que a la edad de seis años dio su primer concierto ante reyes y aristócratas, todo gracias a un enérgico padre que lo educó desde su tierna infancia en las duras disciplinas del arte musical. ¿O no fue así?. Quizás su precocidad no dependiera solamente de una disciplinada educación sino también de un talento musical irrepetible.

Si sabemos todo esto probablemente se deba a que casi todos vimos la famosa película de Milos Forman "Amadeus", además de alguna sesión de historia de la música en el colegio. Pues bien, hay que decir que si esta película por un lado nos introdujo en los entresijos de la vida de Mozart y nos ilustró su personalidad, en ambos terrenos cayó en imprecisiones, creando quizás aún más leyendas sobre su protagonista.

La vida de Mozart es un continuo viaje a través de toda Europa, siempre en compañía de su padre Leopold, su consejero y amigo. En un primer momento estos viajes están dirigidos a presentar al niño prodigio ante las principales cortes europeas y en este sentido son un éxito, ya que triunfará en todas ellas.

Pero a partir de 1772, sus viajes ya no están dedicados a presentar al niño prodigio, sino que debe luchar por hacerse un hueco como músico y compositor en la

complicada sociedad europea del siglo XVIII, financiarse él y sus obras sin perder de vista la libertad artística que le imponía su propia identidad. Ésta era una labor bastante más difícil que la de darse a conocer como precoz portento de arte musical.

Su actividad musical a partir de los 16 años tiene una doble vertiente. Por un lado, tiene posibilidad de aceptar el trabajo que le proponía, en su Salzburgo natal, el arcipreste Colloredo como Maestro de Conciertos y Maestro de Capilla, lo que implicaba, a parte de un escaso sueldo, estar bajo su despótica autoridad, o bien por otro lado, podía intentar introducirse en los intrincados entresijos de la cultura musical de las principales ciudades europeas, influida por los intereses de músicos a menudo de menos valía que el propio Mozart, los caprichos de la aristocracia y las intrigas palaciegas.

Entre los años 1784 y 1790, coincidiendo con su entrada en la masonería, Mozart cosecha sus mejores éxitos artísticos. Estrena en Praga Las Bodas de Fígaro y Don Giovanni, si bien ésta última no logró triunfar en Viena donde fueron olvidándose paulatinamente del músico salzburgués.

La obra de Mozart catalogada por Ludwig von Köchel (KW), es extensísima comprendiendo 627 obras: 41 sinfonías, 27 conciertos para piano, 5 para violín y varios mas para otros instrumentos (concierto para clarinete, triple

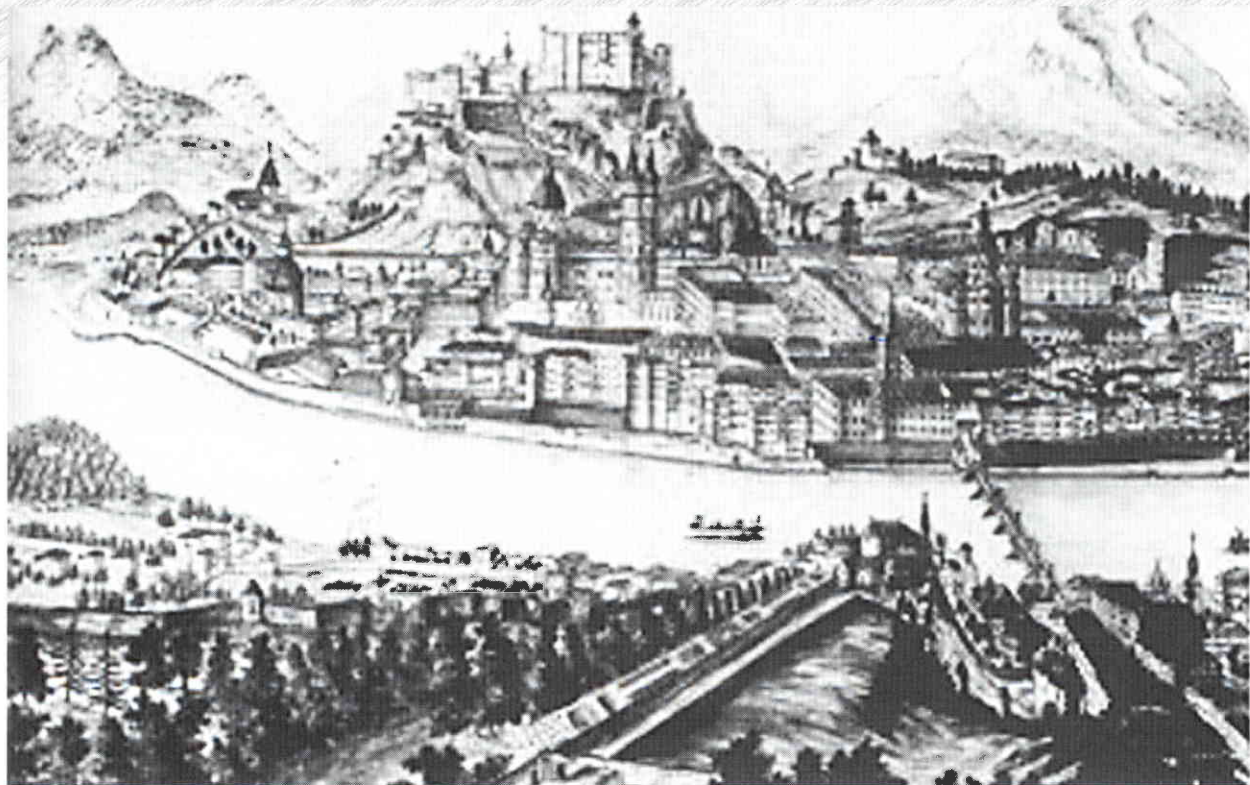


CARNICERÍA ROCA

Paseo Alfonso XIII, 16
Teléfono 968 125 251
30201 CARTAGENA


optica oxford
CENTROS DE VISION

Puerta de Murcia, 8 - Telfs. 968 507 592 - 968 501 496 - 30201 CARTAGENA
Avda. Estación, 8 - Telf. 968 578 203 - 30700 TORRE PACHECO
Gran Vía, 56 - Telf. 968 597 999 - 30320 FUENTE ALAMO
www.opticaoxford.com - correo@opticaoxford.com



concierto), sonatas para piano, clave de la música de Mozart, 61 divertimentos, serenatas, marchas y 22 óperas.

Su producción de música religiosa está presidida por sus misas, compuestas en su etapa en Salzburgo, entre las más importantes la "Misa de la Coronación", y "Missa Solemnis" y varias "Missa Brevis". Aunque su obra religiosa más conocida es la Misa de Difuntos, Réquiem en Re menor. Sobre esta obra hay mucha leyenda, propiciada por la película arriba citada. En marzo de 1791 se presentó en casa de Mozart un desconocido vestido de negro que sin identificarse, le encargó la composición de una misa de difuntos y sin más se fue.

Mozart, mientras tanto, fue llamado a Praga con motivo de la coronación de Leopoldo II. Nos situamos en la etapa de decadencia en la vida del compositor, influida por su precario estado de salud. En esta época, sin embargo, estrena con un gran éxito de público *La Flauta Mágica*. En su estancia en Praga fue abordado bruscamente de nuevo por el desconocido, que reclamaba su encargo. Estos acontecimientos recalaron en el ánimo de Mozart, quien obsesionado por la muerte de su padre y debilitado por la enfermedad, terminó por pensar que el réquiem que le encargaban era realmente para su propio funeral.

En realidad, no fue así. El desconocido que le encargó la obra era el conde Franz Walsseg-Stuppach, quien había perdido a su esposa recientemente y deseaba hacer creer que era el autor del réquiem que compusiera Mozart.

De cualquier manera, la Misa de Réquiem no fue concluida por su autor, al que le sobrevendría la muerte el 5 de diciembre de 1791, dejando terminados tan sólo la introducción de la obra y bosquejos sobre los cinco primeros números, algún compás suelto del *Lacrimosa* y otros de Ofertorio. La obra fue revisada por varios compositores. En primer lugar se encargó de ello Leopold Eybler por encargo de Constanze, viuda de Mozart, quien después se desdijo en este deseo. Fue Franz Xaver Süssmayr quien terminó la versión más conocida en 1792. Más tarde, en 1965, Leopold Novak publica una revisión crítica del réquiem y en 1971 Franz Beyer hace lo propio, eliminando en estas revisiones injertos que el propio Süssmayr introdujo en su versión y proporcionó instrucciones exactas para su interpretación, acordes con el espíritu de los bosquejos dejados por el propio Mozart.

Santiago Smilg Vidal

Floristería SAN FRANCISCO INTERFLORA

Paseo Alfonso XIII, 34 - Telf. 968 523 292
Plaza San Francisco
Telf. 968 123 292 - 968 503 292 • Fax: 968 509 867
CARTAGENA

autocares VIDAL CARTAGENA, S.A.

PLAZAS: 15, 17 Y 35

Carretera Media Sala
Telf. 968 535 809
Particular 968 510 734
968 518 360
LOS PATOJOS - Cartagena



VALERA

- REGALOS
- LISTA DE BODA
- DECORACIÓN
- MUEBLES AUXILIARES
- FLORISTERÍA

Jiménez de la Espada, 25 • Teléfono 968 529 310
30204 CARTAGENA

Tubos Helso S.L.

Ramón Martínez Ros
G e r e n t e

Fábrica:

Ctra. Albujón - Cabo de Palos, km 20
30367 LOS BEATOS - CARTAGENA

☎ 968 135 861

DIGITAL
SURROUND

clarion
CAR AUDIO & BEYOND

ALPINE

ONKYO

Infinity

MACROM
CAR AUDIO EQUIPMENT

Rockford Fosgate

JBL

DVD
VIDEO

PIONEER

CASTELLINI

Plaza Castellini, 1 bajo • Telf. 968 500 243 • Fax 968 521 247 • Cartagena
Web: <http://www.sonidocastellini.com> • e-mail: comercial@sonidocastellini.com



C/ Real, 24 • Telf. 968 120 164 • CARTAGENA



**Pedro Ayala
Gallego**

MANTENIMIENTOS Y
REPARACIONES EN GENERAL

C/ Carmen Conde, 42 - 5.º B • 30204 CARTAGENA • Telfs.: 626 35 81 74 - 968 08 71 18



**AGRUPACIÓN DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA FLAGELACION
CALIFORNIOS**

Agrupación hermanada con la Real, Antiquísima, Pontificia, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. ZARAGOZA.